

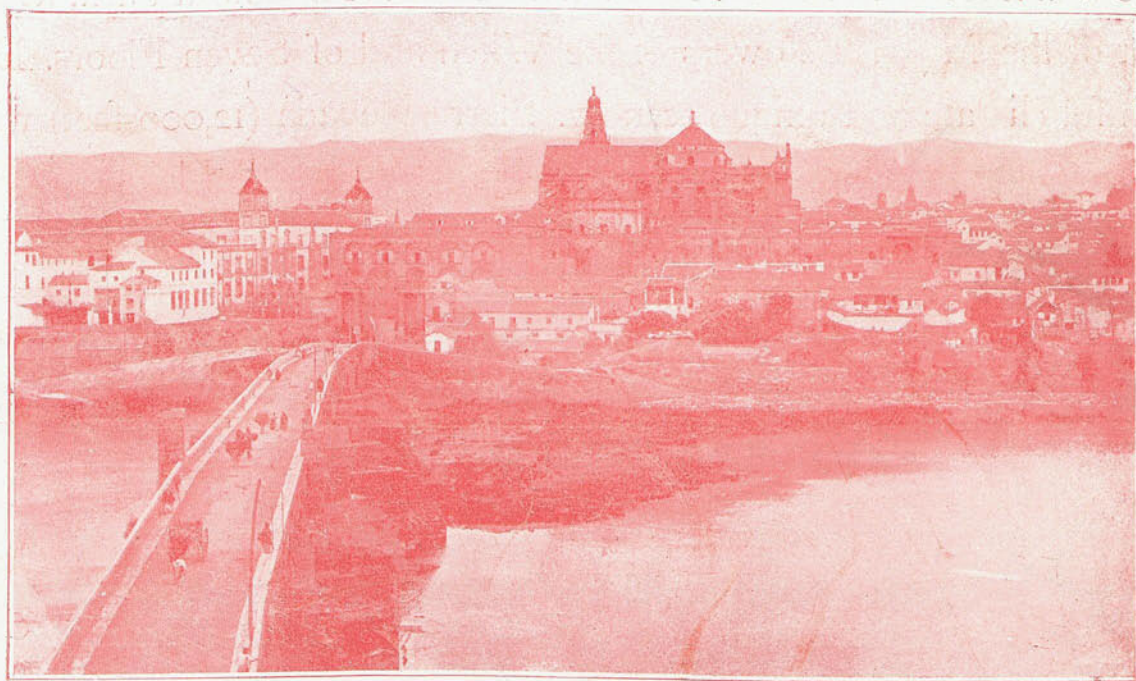
XXIX-32
AÑO III.—Núm. 9.

Enero-Marzo, 1926.

Precio: Ptas. 0,50

La Revista de Viajes

PERIODICO ILUSTRADO
CONSAGRADO AL TURISMO



CORDOBA.—Vista general.

Foto Hauser y Menet.—Madrid.

PUBLICACION TRIMESTRAL DE
THOS. COOK & SON
MADRID

Alhambra Granada

(SPAIN)

ROYAL WASHINGTON IRVING HOTEL

The well known first-class Hotel situated in the Alhambra Park, at the foot of the Moorish Towers of the Witch and of Seven Floors. Delightful climate and unique scenery. Sierra Nevada (12,000 feet) with eternal snows, eternal blue sky, and emerald Plain.

EXQUISITE MODERN COMFORT

French cooking. Electric lift. Tramway.

Motor cars, omnibus and interpreters at all Trains.

Open the whole year.

Cook's coupons and Travellers' cheques.

A. VALVERDE

MANAGER

La Revista de Viajes

AÑO III

ENERO-MARZO, 1926

NÚM. 9

SUMARIO

Editoriales y noticias diversas.—Ciudades españolas: Córdoba.—Los lagos italianos "Maggiore".—Por tierras argelinas.—Excursiones en automóvil.—Ventajas de los billetes Cook.—Viajes independientes "Todo incluido".—Servicios aéreos.—Servicios marítimos.—Anuncios.

PERIODICO ILUSTRADO CONSAGRADO AL TURISMO

EDITADO POR

THOS. COOK & SON

CREADORES DEL TURISMO UNIVERSAL

Casa central: Londres, Ludgate Circus. :::: Oficina principal en España: Madrid, Avenida del Conde de Peñalver, 15

SUCURSALES EN LA PENÍNSULA:

MADRID PALACE HOTEL
BARCELONA ... FONTANELLA, 19

LISBOA RUA AUREA, 52/54
GIBRALTAR.... 56, MAIN STREET

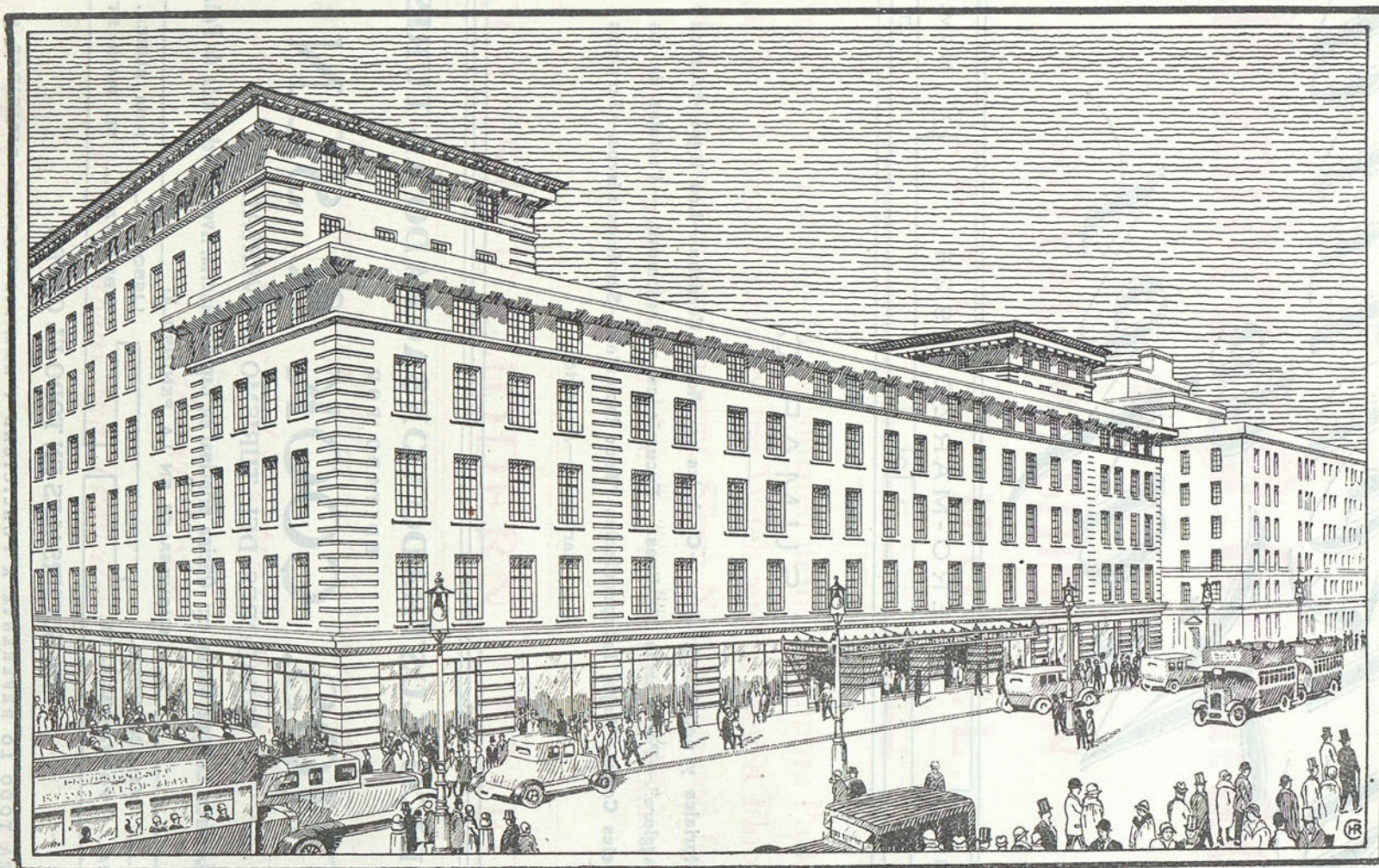
150 SUCURSALES EN TODO EL GLOBO

PARA TODO LO REFERENTE A PUBLICIDAD Y ADMINISTRACION DIRIGIRSE A

THOS. COOK & SON

Avenida del Conde de Peñalver, 15, Madrid. Teléfono 405-M. Dirección telegráfica: Cook-Madrid.

Biblioteca Nacional de España



LA NUEVA CASA CENTRAL DE THOS. COOK & SON, LTD., BERKELEY STREET, PICCADILLY, LONDRES, W. 1.
QUE SE INAUGURARÁ A PRINCIPIOS DE 1926.

La Revista de Viajes

Año III

ENERO-MARZO, 1926

Núm. 9.



Nueva Oficina Central: Berkeley Street (Piccadilly). — Londres.

En noviembre de 1924 anunciamos a nuestros lectores que para poder alcanzar la demanda imperativa del público de locales más accesibles y mayores, estábamos construyendo nuevas oficinas centrales en Berkeley Street (Piccadilly), a las cuales las antiguas oficinas centrales se trasladarían. Este nuevo edificio está ya terminado, y será ocupado por el personal y abierto a las transacciones de viajes y de negocios bancarios en el mes de abril que viene. Podemos mencionar, como coincidencia interesante, que la primera oficina de Cook en Londres, que gradualmente se fué creciendo del 98 Fleet Street a la totalidad de una esquina de Ludgate Circus, también se abrió al público en abril, hace sesenta y un años.

Como se ve en el dibujo que acompaña, la sencillez es la llave que ha presidido a la construcción de las nuevas oficinas centrales. El edificio es cuadrado, sobre un terreno igualmente cuadrado, sin interrupción alguna en su línea de muros. No se ha permitido que el efecto arquitectónico de la fachada robe ni un solo centímetro cuadrado del área interior de los pisos. El anhelado resultado, que tenemos la seguridad de haber obtenido, ha sido la conveniencia del público y de los que atienden a sus requerimientos. De todos modos, esta severidad o sencillez confiere una dignidad propia al edificio y le da un carácter arquitectónico que no desmerece aun entre las construcciones de que está rodeado.

La superficie cubierta por todo el edificio es de más de 3.000 metros cuadrados. El rasgo principal de la planta baja es la sala de despacho de billetes, que tiene un área de no menos de 2.000 metros cuadrados de extensión, y de una sola pieza. Esta sala no tiene rival, por las comodidades que tiene el público para tratar sus asuntos, y las molestias a menudo sufridas en la sala de despacho de billetes de Ludgate Circus

por falta de espacio será muy difícil que se experimenten en este inmenso recinto.

Encima de la sala de despacho, en la parte frente a la plaza Mayfair, hay seis pisos de oficinas, y cuatro en la fachada principal, en Berkeley Street. En el segundo, una gran sala de correspondencia y de lectura se ha reservado para la comodidad de los viajeros. La casi totalidad del último piso está ocupada por las salas de restaurant y de té, por los salones de descanso y del Club, con un amplio servicio para los empleados, hombres y mujeres, que pasan de los 1.500.

Una Sucursal se conservará en una parte de los locales de Ludgate Circus, en Fleet Street, 108-109.

Los «ports» de invierno en Italia.

Poco conocido es que Italia posee numerosos lugares que tienen perfecto derecho a calificarse de ideales para los "sports" de invierno. Hay, por ejemplo, Cortina, la Reina de los Dolomitas; el Colle Isasco (o Gossensaas, para darle su nombre alternativo), en el alto Valle del Isasco; Madesino, sobre el Esplugia; Mottarone, que domina de muy alto el lago Maggiore, San Ulrico y Selva, en el hermoso Valle de Gardena, en los Dolomitas; Auronzo, otros puntos de la Carnia y del Cadore y varios centros en el Veneto, la Tridentina, la Lombardia y el Piamonte. Noticias descriptivas de muchas de estas estaciones, junto con las tarifas inclusivas para las principales regiones italianas van contenidas en un folleto-programa ilustrado de "sports" de invierno en varios países, del cual se pueden encontrar ejemplares en cualquier oficina Cook.

La Exposición de Filadelfia.

En Filadelfia se celebró en 1876 el centenario de la declaración de la independencia de los Estados Unidos de América, que el día 4 de julio de 1776 se había promulgado. Fué la primera Exposición internacional. El mundo ha progresado tan rápidamente y el espíritu de libertad ha llegado tan lejos durante los últimos cincuenta años, que es adecuado conmemorar el "Sesqui Centenario", o el 150 fiesta-aniversario de esa República, honrando de ese modo esos hombres y esas mujeres cuya fe, perseverancia y celo han hecho posibles los Estados Unidos de hoy, y celebrando el espíritu de devoción al país y de respeto a las leyes, con el fin de que pre-

valezca una mayor armonía y de adelantar la venida de la paz universal.

El presidente de los Estados Unidos y sus ministros asistirán a la recepción en el Palacio de la Independencia de Filadelfia, también como los ciudadanos americanos, los miembros del Senado, del Congreso, los gobernadores y los legisladores de los diferentes Estados.

A esta recepción se invitará también a los que gobiernan al mundo, los reyes y reinas, los presidentes de las Repúblicas y sus señoras.

El presidente de los Estados Unidos, refiriéndose a la prosperidad de su país, puede invitar a los que gobiernan los países extranjeros, diciendo: "Venid, y razonemos todos", y sugerir el envío de sus representantes a un Parlamento de Naciones, que celebrará sus sesiones en Filadelfia durante las dos últimas semanas de noviembre, con el propósito de considerar una nueva declaración como emanando de la antigua; una declaración de libertad completa de todo conflicto internacional, perpetuando de este modo el espíritu de la Declaración de la Independencia, no sólo asumiendo, pero sosteniendo la responsabilidad de los Estados Unidos recomendando al mundo los procedimientos que permitirán perpetuar cada uno, y todos los Gobiernos, estableciendo propias relaciones de fraternidad, que son, después de todo, la piedra angular, alrededor y sobre la cual ha sido construido este país, el mayor país del mundo, tal como lo conceptuaba antes de la guerra europea, y reconocida por todos desde dicha guerra.

Entonces, también, las mujeres americanas ofrecerán una recepción a la primera señora de aquellas tierras, Mrs. Coolidge; y el Gran Con-

greso Internacional de Industrias, Congreso de Relaciones Industriales, se verificará, en el cual se afirmará la fraternidad de los humanos, considerando bien que fueron las relaciones humanas las que hicieron de América una nación grande, y el verdadero propósito de este aniversario debería ser el de glorificar el "Hombre", y la Exposición Industrial puede emplearse como testimonio de sus maravillosas realizaciones.

Las nuevas oficinas de nuestra casa en París.

18, rue de la Paix, 18.

Se abrieron al público en el mes de octubre pasado. Situadas en la parte más animada de esta vía célebre, centro de todo el alto comercio de lujo, que hace su reputación mundial; próxima a los suntuosos hoteles, en el corazón mismo de ese París brillante y cosmopolita que se apiña en ese barrio aristocrático, nuestras nuevas Oficinas, con su instalación moderna, no pueden más que ser el punto de reunión de toda la clientela rica extranjera y francesa que frecuenta el centro de París.

Ahí, en un marco digno de ella, encontrará en la

planta baja un vistoso "hall", en el cual se han centralizado todos los servicios de viaje, permitiendo proveerse de billetes de ferrocarril, de coches-camas, de salón-cama, etc., como también asientos de primera y segunda clase, tanto para los viajes más sencillos como para las más complicadas expediciones. Un espacioso despacho de cambio, en el cual se tratan todas las operaciones de banca y de cambio de monedas en las mejores condiciones, completa en la planta baja dicha instalación.

En el principal, y asequible por un ascensor, se ha organizado una amplia Oficina para cen-

The Sesqui-Centennial Philadelphia



150 Years of American Independence

tralizar todos los servicios de Ultramar de todas las Compañías de navegación del mundo, en la cual el viajero podrá escoger con todo conocimiento de causa sus cabinas sobre cualquier vapor y obtener todos los datos que necesite.

Esta organización moderna es completada por los servicios administrativos de nuestra Casa y por el despacho de nuestro Agente general para Francia, que se traslada al nuevo establecimiento.

Una excursión en automóvil por Andalucía.

Si quiere usted ver España en sus más pintorescos y graciosos aspectos, su itinerario debe forzosamente comprender la soleada Andalucía. Para la comodidad de los que desean hacer esa excursión a través de las provincias más alegres y las más ricas en monumentos históricos y en costumbres antiguas, hemos combinado una atractiva excursión en automóvil, de una duración de diez días, como se indica en la página 17. La ruta atraviesa aldeas curiosísimas y ciudades seculares, permitiendo sorprender a la vez las antiguas costumbres y la sencilla vida del aldeano español, mientras que la variedad de so-

berbios panoramas que se admiran durante el viaje no son uno de los menores encantos de la excursión.

Planeando esta excursión se ha tratado de obtener el máximo de "confort" en el tiempo mínimo. Los coches empleados son de toda primera categoría (cerrados o abiertos), y sirven para la visita de cada ciudad; un competente guía acompaña al grupo de excursionistas durante todo el recorrido; se garantizan alojamientos de primera, y cuando es posible se incluyen cuartos de baño, privados.

En qué quedamos...

El año pasado, un rico señor suizo, propietario de hoteles, estuvo viajando por los Estados Unidos, y entre otras reflexiones y opiniones sugeridas por su reciente visita, dice:

"Nunca olvidaré los ferrocarriles americanos. Me quedé pasmado cuando me devolvieron siete dólares por haber tenido tres horas de retraso el tren de Chicago. Esto no ocurriría nunca en Europa."

Qué, ¿tener retraso el tren?

Exposición Internacional de Avicultura de París, 1926.

Excursión colectiva para los suscriptores de la Revista "Mundo Avícola" y sus familias, organizada por Thos. Cook & Son.

El Excmo. Sr. D. Salvador Castelló, eminente director del "Mundo Avícola", patrocina para sus suscriptores, con ocasión de la Exposición Internacional de Avicultura, del 10 al 15 de febrero, una excursión a París, cuya organización ha sido confiada a nuestras oficinas de turismo en España.

No solamente los excursionistas podrán visitar la Exposición, en la cual admirarán más de 10.000 ejemplares de aves procedentes de diversos países, sino que, además de gozar de las grandes ventajas de un viaje muy económico a la capital de Francia, visitarán todo lo que París contiene de interesante; asistirán al grandioso banquete que se celebrará en el Palacio d'Orsay, bajo la presidencia del ministro de Agricultura; realizarán excursiones en automóvil para visitar los hermosos sitios de Versalles, la Malmaison, Rambouillet, la Abadía de Vaux-de-Cernay, posesión del barón de Rothschild, y sus explotaciones zootécnicas, sus gallineros y criaderos de faisanes; el famoso criadero tipo americano "Lafayette Poultry Farm", de Nangis, y el no menos conocido "Elevage de la Cotte", en los cuales se lleva

a cabo la incubación y la producción en grandísima escala.

La excursión durará en total doce días: el día 8 de febrero, reunión en Barcelona; regreso, el día 19 del mismo mes.

Es de creer que un gran número de avicultores de la Península aprovecharán la oportunidad que se les presenta para conocer París y ver, sin tener que preocuparse de nada, cuanto se precisa en el programa de la excursión.

Nos haremos cargo de los excursionistas en Barcelona, conduciéndolos a París, siendo de nuestra cuenta su alojamiento y manutención, haciéndoles ver en los ocho días del viaje, en automóvil y acompañados de guías que hablan español, no sólo los paseos, edificios públicos, iglesias y monumentos de la capital, sí que también los palacios y establecimientos antes indicados, todo ello hasta con propinas al servicio comprendidas, por las cantidades que se fijarán.

Estamos a la disposición de todos los que deseen tomar parte en ese viaje colectivo para darles los datos necesarios.

CIUDADES ESPAÑOLAS:

CORDOBA

Córdoba la dormida, ciudad de recuerdos, sueña todavía con su gloria pasada, con sus riquezas de antaño, de cuando Abd-el-Rahman quiso hacerla la Meca de Occidente. Pocas ciudades podrían contar lo que estas antiguas murallas, unas romanas, otras moras, han presenciado: los combates épicos entre las diferentes razas que se fueron sucediendo en la riquísima capital hoy caída.

Con un poco de imaginación podríamos figurarnos ver a los orgullosos senadores romanos pasear por sus angostas calles; las legiones del César, acampar bajo sus murallas. Fué fortaleza cuando los visigodos, y más tarde, florón de la corona mora en España.

Silius Italicus cantó su grandeza en su poema sobre la segunda guerra púnica. Los dos Sénecas moraron en ella. Los romanos hicieron carreteras, puentes, acueductos. El actual puen-

te de Carraola, con sus hermosos arcos moros, fué construido sobre las fundaciones del antiguo puente romano.

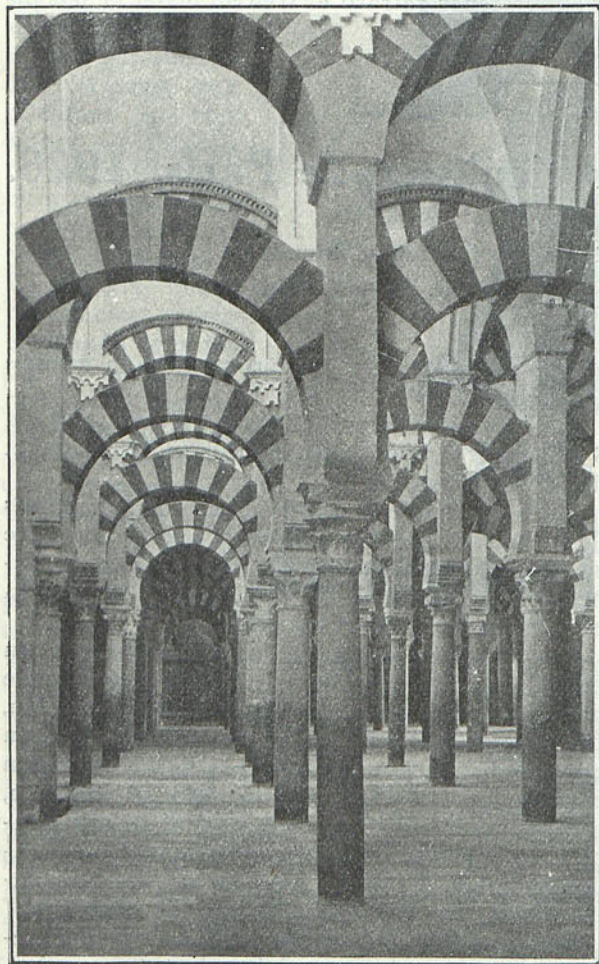
A la decadencia de Roma, los visigodos transformaron Kordhobah en su cuartel general. A su vez, los bereberes, recién convertidos a la religión de Mahomet, invadieron a Córdoba, pero permanecieron en España poco tiempo. El califa de Damasco, conocedor de las riquezas caídas en poder de los bereberes, envió un ejército árabe; se estableció un califato en Córdoba, y los bereberes fueron expulsados de la Península. Así empezó la ocupación mora en España. El califato de Damasco no tardó en perder lo que tan fácilmente había obtenido. El famoso Emir Abd-el-Rahman, descendiente de la tribu de los Amayades, declaró la guerra al Emir Yusuf, y lo venció. Se proclamó califa en Córdoba, separándose del califato de Damasco. Fué un verdadero califa de "Las Mil y Una Noches". Elevó palacio tras palacio, y su propia morada, llamada Palacio de Damasco, y situado a orillas del Guadalquivir, era una verdadera maravilla. Cansado de construir palacios, empezó a edificar la famosa Mezquita, decimos empezó, pues su hijo y su nieto hicieron más que doblar el plano primitivo ideado por Abd-el-Rahman I.

La grandeza de Córdoba duró mientras los árabes fueron sus dueños. En 1010 de nuestra era, los bereberes volvieron a apoderarse de ella, la saquearon, la quemaron, y su proeminente esplendor nunca renació.

En 1235 Fernando III derrotó a los moros y los echó de Córdoba, declarándola libre de herejes. Desde ese momento vino la decadencia de su alta civilización, y no quedan más que ruinas de la Damasco del Occidente.

De tantos soberbios monumentos podemos decir que Córdoba no posee ya más que la Mezquita; ésta se construyó con idea de atraer todos los peregrinos del Oeste, de sobrepasar en belleza la de Fez; en una palabra, de ser la Meca del Occidente. Es aún el monumento árabe más caracterizado de España, mientras que por su tamaño es una de las mayores mezquitas del islamismo.

Entramos en el Patio de los Naranjos por la Puerta del Perdón, que ostenta las armas de Castilla y de León, y sus puertas de bronce, sumamente interesantes, se abren para dejarnos pisar las seculares losas de este Patio, lugar de purificación, en donde tantos millones de mahometanos verificaron sus abluciones en las cinco fuentes, a la sombra de los naranjos y palmeras que lo adornan. Su largo viene a ser de unos 180 metros; hileras de columnas forman claus-



CÓRDOBA.—La Mezquita. Intercolumnio.

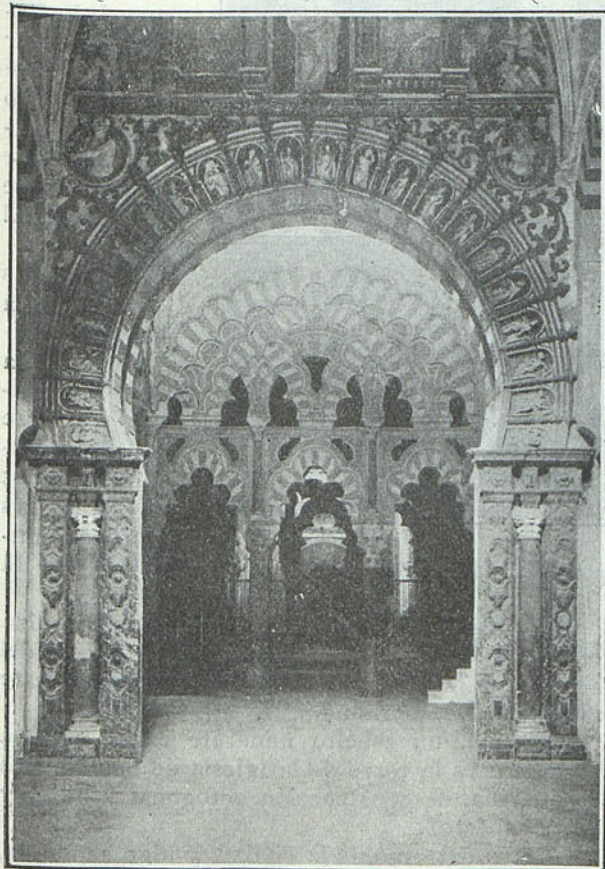
tros a cada extremidad, y de frente, 19 arcos, antiguamente abiertos, permitían la entrada todo a lo largo del Patio de los Naranjos; estos arcos se cegaron, y sólo queda la Puerta de la Palma. Estamos en la primitiva Mezquita de Abd-el-Rahman; nuestra vista se pierde entre un bosque de columnas; su número, reducido hoy a unas 850, era mucho más crecido, y hay quien dice que pasaron de 1.400 las existentes entonces; son todas diferentes, algunas son de pórfido, otras de jaspe, la mayoría de mármol y de piedra. Algunas lisas, otras esculpidas. Sostienen arcos dobles de piedra colorada y blanca; el inferior tiene la forma de una herradura mora, mientras que el arco superior es un semicírculo perfecto, sostenido por contrafuertes que reposan sobre las columnas. La tradición árabe dice que Allah dió colores especiales para los azulejos que ornan la Mezquita: el azul, del cielo; amarillo, del sol; verde, del follaje, y el encarnado, que representa el corazón de la rosa.

Lo cierto es que azulejos moros cocidos hace mil doscientos años guardan su colorido y su brillantez inicial intactos, mientras que los modernos pierden su lustre al cabo de unos años.

El primer Mihrab nos asombra por el delicio-



CÓRDOBA.—Detalle del exterior de la Catedral.



CÓRDOBA.—La Mezquita. Arcada interior de la Capilla de Villaviciosa.

so azulado de los mosaicos que lo decoran, sobre los que se destacan versos del Korán dibujados en oro.

El segundo Mihrab fué destruído, en parte, cuando se construyó la catedral cristiana en medio de la Mezquita; pero queda aún el tercer Mihrab, obra de Abd-el-Rahman III. El vestíbulo que le da acceso tiene una cúpula en forma de piña, soportada por arcos que reposan sobre columnas de mármol. El mismo Mihrab es una maravilla de arte; sus paredes están revestidas de mosaicos, para la confección y colocación de los cuales el Emperador de Constantinopla envió artistas especiales, y su techo es una concha hecha de una sola pieza de mármol vaciada, colorada de rosa por un procedimiento especial, actualmente desconocido.

De la Catedral cristiana, construída en el centro de la Mezquita, fuera del coro, poca cosa atrae la atención. La Mezquita fué consagrada cristiana al entrar Fernando III en Córdoba en el año 1236; más tarde, el obispo obtuvo de Car-

los V un decreto mandando elevar una Catedral en su centro. Este gesto fué amargamente deplorado por el mismo Carlos V, quien, cuando unos años más tarde visitó Córdoba, exclamó que lloraría toda su vida la destrucción llevada a cabo en el corazón de esta obra de arte sin igual. Pero no hay mal que por bien no venga, y, considerándolo bien, creemos sinceramente que a ese decreto debemos la satisfacción de poder aún admirar la Mezquita mora en un estado casi íntegro de conservación, pues de no haber sido así, este monumento hubiera corrido la suerte de tantos otros edificios árabes de España que se fueron derrumbando, siendo sus venerables piedras utilizadas en la construcción de casas y, en muchos casos, hasta en el empedrado de carreteras.

Salimos de la Mezquita, y por calles de rudo empedrado, que según la Historia fueron las primeras de Europa en tenerlo, llegamos al puente moro, después de pasar el Triunfo de San Rafael, protector de la ciudad. Penetramos en el puente franqueando la Puerta del Puente, arco de triunfo dórico con bajorrelieves, construido durante el reinado de Felipe II, que aunque estropeado, todavía guarda todo su interés.

El puente tiene 16 arcos moros de gracioso dibujo, y se termina por la torre llamada de Carraola, que fué guardiana de Córdoba. Desde el puente se ven todavía los molinos moros, que aun trabajan en moler el trigo para los ciuda-

danos cordobeses. Estos molinos se construyeron sobre las arenas traídas por el Guadalquivir, el cual, debido a la negligencia de los visigodos, cesó de ser navegable hasta Córdoba cuando ésta dejó de pertenecer a Roma, que hacía remontar sus galeras hasta la misma ciudad.

Volvemos a pasar el puente y hacemos una corta visita al Alcázar, que se supone fué el antiguo palacio

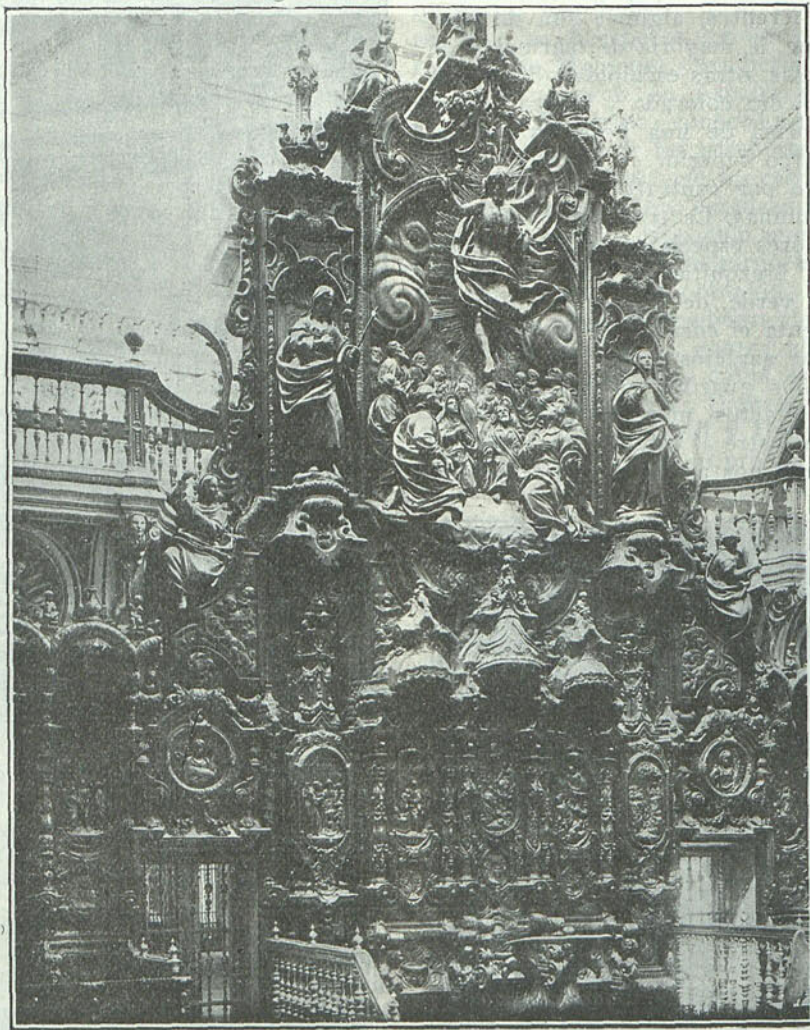
de Damasco; no quedan más que ruinas, y poca idea nos podemos hacer de lo que fué esta regia morada. Algunas torres, enormes trozos de murallas, son todo lo que queda de la manía de construcción de Abd-el-Rahman I. Lo llamado Alcázar nuevo fué transformado por Alfonso XI, y sirve actualmente de Hospital militar.

Llegamos al paseo de la Victoria, y divisamos la puerta de Almodóvar, que que se va desmantelando; resto de las antiguas murallas de la ciudad.

Cerca, la Colegiata de San Hipólito, construída en 1340 por Alfonso XI, después de la batalla del Salado, en donde se guardan las tumbas de este monarca y de Fernando VI.

Más allá, un esbelto minarete atrae nuestra atención: es la torre de la iglesia de San Nicolás de la Villa, de construcción octogonal y de muy bello aspecto.

Al otro extremo de la ciudad, y algo separado, está el barrio de las Ollerías, que tiene un aspecto pintoresco propio, que ganaría en atractivo si lo dotaran de mejores calles.



CÓRDOBA.—La Catedral. Sillería del Coro. Asiento del Obispo.

Una excursión con que nos obsequiaron unos amables y caballerosos amigos cordobeses, fué la de los montes de Córdoba. Confortablemente montados sobre briosas jacas andaluzas y reposando nuestros pies, cansados de deambular por esas calles tan pintorescas como incómodamente empedradas de guijarros milenarios, nos dejamos conducir hacia el monte. A lo lejos se distingue la Sierra Morena, que poco a poco desaparece al acercarnos a la fresca y frondosa finca en la cual pasamos una tarde deliciosa, y desde donde tenemos una vista espléndida de Córdoba y de la llanura, a través de la cual serpentea el Guadalquivir. A la vuelta nos paramos en una vieja posada y probamos de ese jamón serrano, que por cierto tiene fama, fama que justificamos con una satisfacción manifiesta, pues volvíamos hambrientos de nuestro paseo.

A nuestro regreso tuvimos el honor de ser recibidos e invitados en el Círculo de la Amistad, que, por su local, su preciosa decoración y el gusto refinado de su mobiliario, es uno de los

Clubs que más nos llamó la atención en Andalucía, sin contar con la hospitalidad, que fué verdaderamente andaluza y digna del marco que nos rodeaba.

Terminamos nuestra estancia en Córdoba con una visita al Club Guerrita, en la calle del Conde de Gondomar. Orgullosos, sus socios nos enseñan las cabezas de los toros matados por el gran "Guerrita", que pasan de 2.300; los techos van ornados de las divisas de las mejores ganaderías andaluzas. Dejamos el célebre Club despidiéndonos de nuestros acompañantes, que con tanta amabilidad y cortesía nos hicieron los honores de su capital. Esta visita nos dejará un recuerdo muy grato, tanto por la honda impresión que nos produjo el ambiente de quietud y nobleza de la antigua ciudad como por el caballeroso y franco recibimiento que nos dispensaron sus moradores, justificando la divisa de Córdoba:

Córdoba, casa de guerrera gente
y de sabiduría clara fuente.



CÓRDOBA.—Puerta del Puente.

Los lagos italianos

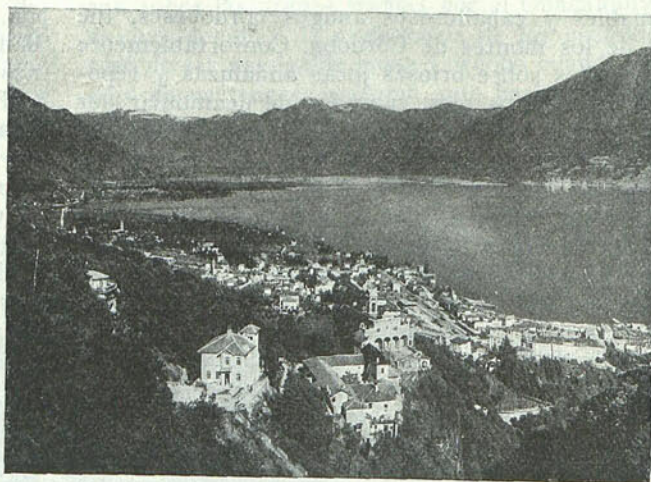
"MAGGIORE"

Cuando leíamos en la Prensa los pormenores de las discusiones y negociaciones llevadas a cabo en Locarno, pensamos que a pesar del carácter de indiscutible gravedad de las cuestiones que se debatían, los ánimos, apaciguados por la suave grandeza de aquel cuadro, llegarían a entenderse y que las ideas se juntarían en un ideal de paz, resultado de la influencia de este ambiente sereno, de imponente belleza. Bien escogieron los estadistas el punto de su reunión; bien puede Locarno vanagloriarse de haber sido el punto de partida del tratado de paz que se preparó en su seno.

Los lagos italianos, aunque en gran parte enciavados en territorio suizo, por sus características, las costumbres de sus ribereños y el estilo de sus construcciones, son tan diferentes del resto del país helvético que se pueden considerar una región aparte. Efectivamente, las características de la Suiza desaparecen; los montes, a pesar de ser derivaciones de los Alpes, se diferencian enteramente de estos, y hasta cierto punto tienen alguna analogía con los Pirineos. Sus faldeas, pobladas de bosques más frondosos que las de los Alpes cercanos, crían esencias que difieren de las de la Suiza Central. Las flores silvestres marcan también un clima especial. Esta parte de la cordillera se halla tan bien resguardada y su clima es de una dulzura tal que por doquier pueden admirarse en las orillas de estos lagos naranjos, limoneros y moreras.

Aunque marzo, abril y mayo, hasta junio, sean los meses predilectos para los visitantes, por ser quizás esta época la más hermosa, en lo que se refiere a colorido y flores silvestres, julio y agosto, considerados como "morte saison", traen un respetable contingente de turistas a todas las pequeñas ciudades que circundan los lagos.

Principiaremos por visitar el lago Maggiore, empezando por su brazo meridional. A nuestra llegada de Milán nos detenemos en Arona, para admirar el lago desde el alto que domina la ciudad, y al pie de la colosal estatua de San Carlos Borromeo, elevada en 1697 en honor del famoso cardenal primado de Milán, oriundo de la pequeña y tranquila villa. El panorama es grandioso. A nuestra izquierda, y destacándose sobre la sombría perspectiva de los montes, Lesa, con sus admirables villas. Más cerca, Meina; en la orilla opuesta, y frente a nosotros, Angera; ado-



LOCARNO.—Vista general

sada al Monte San Quirico, con su antiguo Castillo de los Visconti, perteneciente desde más de siete siglos a los condes Borromeo, Angera parece la llave de la gran llanura que se extiende hasta el lago de Varese.

Nos embarcamos en uno de los blancos vaporcitos, contortables y rápidos, que recorren constantemente el lago, y en los cuales, cómodamente sentados en el "restaurant", veremos desfilar las orillas del lago Maggiore.

Nos alejamos de Arona, teniendo a la derecha Angera, y pasando el Monte San Quirico, coronado de su capilla, el lago se ensancha, y miramos hacia el Oeste, en donde un poco antes de Lesa llama nuestra atención la pequeña isla de Massino, por su viejo castillo y una antigua iglesia, dominados por la Ermita de San Salvador, hoy desierta.

Bordeando la orilla Oeste pasamos sucesivamente el sobresaliente Palazzo Stampa, en Lesa, Belgirate, morada de los cinco Cairoli, viendo de lejos, a la derecha, la antigua iglesia de Arolo, y nos acercamos a Stresa, nuestro primer punto de desembarque.

Visitamos el Colegio Rosmini, antiguo convento rosminiano, fundado por Antonio Rosmini el filósofo, que domina toda la ciudad, y en la capilla de la cual se conserva la tumba del fundador, joya escultórica debida a Vicente Vela. A orillas del lago nos permiten visitar los graciosos jardines de las villas Pallavicini y Centeno y la Villa Ducale, que perteneció últimamente a la Duquesa de Génova.

En coche, y siguiendo la carretera, pasando un sinnúmero de coquetonas villas, diseminadas bajo la fresca verdura que cubre las faldas de los montes entre Stresa y Baveno, entramos en la bahía Oeste del lago Maggiore, extasiados ante la hermosura del panorama que forman las islas Bo-

romeas, atractivo mayor de la bahía y glorificadas por René Boislève en su obra "Les îles Borromées".

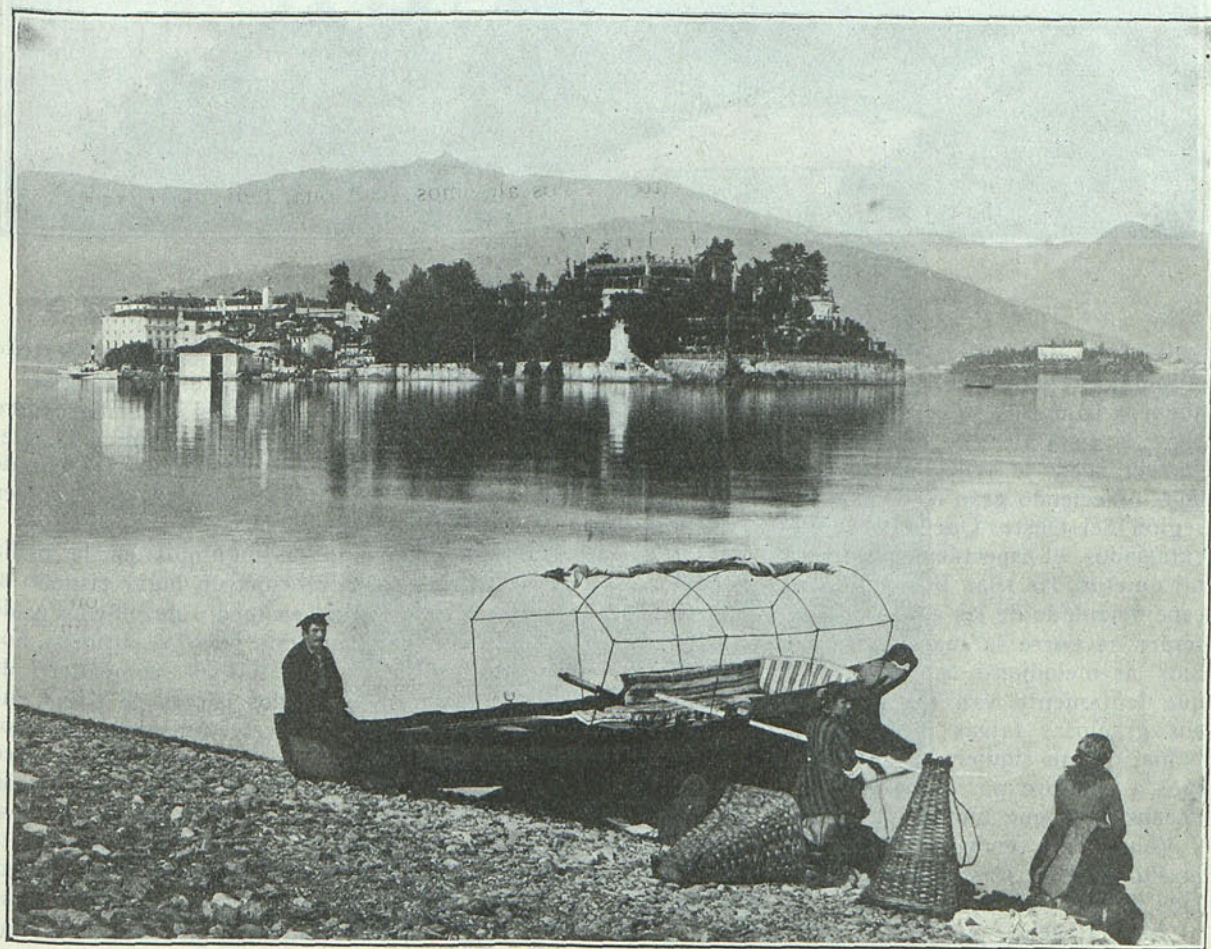
No podemos pasar de largo sin visitar este célebre grupo, y uno de los típicos botes nos lleva hacia Isolabella, que con el palacio regio, construido por el conde Vitaliano Borromeo, y las diez terrazas de jardines escalonados, cuya magnífica flora meridional contrasta con las cimas nevadas de los Alpes cercanos, ofrece un encanto mágico al turista.

Abandonamos este paraíso con pesar, pesar que se torna en éxtasis al acercarnos a la Isla Madre, también propiedad de los Borromeo, que han derrochado tesoros para adornarla lujosamente de espléndidos jardines ingleses y de terrazas pobladas de limoneros y de naranjos, sobre la última de las cuales se yergue un soberbio palacio, desde donde gozamos de una vista espléndida. Del Sur al Oeste, Stresa, Baveno y Feriolo, esta última dominada por el monte Camoscio, de cuyas canteras se extrajo el granito que sirvió para construir el Domo y la Galería Víctor Manuel de Milán, así como la iglesia de San Pablo Extra-

muros de Roma. Al Norte, Pallanza y la pequeña isla de San Giovanni.

Nuestra diminuta embarcación se aleja lentamente de la Isla Madre para cruzarnos hasta Pallanza. Hemos pasado la isla de San Giovanni, que sentimos no poder visitar, por no estar abierta al público.

Pallanza, próspera ciudad, bien expuesta al Mediodía y cobijada de los vientos del Norte, goza de una situación privilegiada, lo que nos explica el crecido número de turistas que cada año vienen a pasar la primavera y el otoño en sus alegres cercanías. Aquí todo es verdura, jardines cuidados con esmero rodean encantadoras villas, que se van espaciando todo a lo largo de la carretera que sube al monte Rosso. Desde la cumbre quedamos maravillados del magnífico cuadro que nos ofrecen las islas Borromeas vistas desde el Norte. Dominamos la isla San Giovanni, que parece estar a nuestros mismos pies; casi enfrente la Isla Madre, cerca de Baveno la isla de los Pescadores, y más allá la de Isolabella; detrás de Stresa y de Baveno la masa del Monte Mottarone, como fondo y como marco a tanta



Islas Borromeas.—Isolabella.



Pallanza.—Vista desde Isla Madre.

belleza las cimas nevadas de la cordillera entre el Simplón y el Monte Rosa de un lado, mientras que a la izquierda se van perdiendo las aguas del lago; la vista alcanza hasta Isprá, que apenas se destaca sobre la orilla baja de la parte Este del lago, ofreciendo gran contraste con la montañosa región del Oeste. Quedamos algunos momentos extasiados, el espectáculo es tan bello, reina una tal quietud, las islas Borromeas se reflejan en el espejo azulado de las aguas del lago, que parecen temer se borre la maravillosa imagen. Percibimos las melodiosas canciones de los pescadores, que lentamente van regresando hacia Baveno; sus graciosas falúas cruzan tan lentamente la bahía, que ni siquiera rizan sus ondas. Regresamos a Pallanza por Suna llenos aún de la visión encantadora que nunca olvidaremos.

Volvemos a embarcar, doblamos rápidamente la Punta della Castagnola, viendo desfilar a un lado Intra, Ghiffa, Oggebbio y Barbe, dejando al Este Laveno, pintorescamente situada en la desembocadura del Boesio, desagüe natural del lago Varese, allá al fondo de una bahía y rodeada

de bosques, Calde, con su antigua torre "Castello di Carde", y más adelante Porte Valtravaglia.

Llegamos a Luino; cerca del desembarcadero se encuentra una estatua de Garibaldi y la iglesia de San Pedro, interesante por sus frescos de Bernardo Luini (siglo xv), quien, dicen, nació en Luino.

Saliendo de Luino distinguimos en la orilla Oeste a Cannero, que ocupa un lugar risueño al Sur del Monte Carza, en medio de viñedos y de jardines. Nos acercamos un poco, y, curiosos, nos hacemos contar por un italiano compañero de viaje la historia de los dos islotes de rocas que se alzan cerca de Cannero. Antiguamente dos fortalezas llamadas de Malpaga cobijaban cinco bandidos, los hermanos Mazzarditi; éstos fueron condenados y ejecutados, sus castillos fueron destruidos y las ruinas que vemos ahora son parte de una villa que perteneció a Ludovico Borromeo, otro de los condes, cuya historia parece que se lee en todos los monumentos esparcidos en las orillas del lago.

Paramos en Cannobio el tiempo de ver su mag-

nífica iglesia, que rodean antiguas moradas, y al momento de la salida vienen a bordo los carabineros, pues entraremos en aguas suizas a partir de la curva de la Valmara. Pasamos sin pararnos San Bartolomeo, última localidad italiana del Oeste, y entramos en la parte suiza del lago.

Este brazo norte tiene la particularidad de estar bordeado por altas montañas cubiertas de espeso arbolado. Sus aguas son azuladas, mientras que la del brazo meridional son opalinas.

Brissago nos aparece perdida entre una vegetación exuberante, que apenas deja entrever sus coquetas casitas de campo. Un poco más tarde y a la izquierda, las islas del mismo nombre, detrás de las cuales está Ronco, construida en la falda del monte "Corona di Pinci", con la cinta blanca de la carretera de Pallanza a Locarno que sigue la orilla del lago.

Desde ya un gran rato venimos divisando a lo lejos Locarno, y pasando Ascona, en el valle de la Maggia, y sus curiosas ruinas, después de admirar las faldas del monte, caprichosamente adornadas hasta una gran altura con casas de campo y aldeas, descubrimos la histórica ciudad.

Nuestra primera visita es para la ermita de la "Madonna del Sasso", fundada en 1480 por los franciscanos, y construida sobre una roca abrupta, la Madonna del Sasso es objeto de gran veneración por parte de multitud de peregrinos que

vienen a visitarla de todas partes de Europa. Desde esa cumbre obtenemos una vista extensa sobre el lago y del valle del Ticino.

La Piazza Grande llama la atención por los arcos que sostienen las casas de su lado derecho, mientras que en los jardines vecinos están el Kursaal, la Casa de Correos y el antiguo Palacio del Gobierno. La calle conduce a un pintoresco y antiguo castillo que fecha de 1342, parte del cual fué destruida más tarde. El barrio de San Antonio es muy curioso por sus angostas calles y sus seculares casas. Cerca paseamos por Muralto, otro barrio que posee una atractiva iglesia románica llamada de San Vittore (siglo XII), cuya cripta visitamos admirando en ella chapiteles esculpados de gran valor arquitectónico.

La casi totalidad de la ciudad tiene aspecto de italiana, y lo que nos encanta además es la temperatura tan agradable y el sol que alegra todo cuanto vemos. No es extraño que Locarno sea llamada la "Niza suiza".

* * *

En uno de nuestros próximos números acompañaremos a nuestros lectores en una excursión por los lagos de Lugano y de Como, que no son menos interesantes y pintorescos que el lago Maggiore.



LOCARNO.—La madonna del Sasso.

Por tierras argelinas.

De todos los adelantos presenciados por el turista durante los últimos veinte años, uno de los más notables es el progreso alcanzado en Argelia, tanto en los ferrocarriles como en sus carreteras. Antiguamente un viaje circular por esa fascinadora región significaba una cierta suma de cansancio; hoy gran parte de ella se puede visitar confortablemente sentado en un cómodo y perfectamente alfombrado "autocar". En un programa que se puede obtener en cualquiera de nuestras agencias ("Cómo ver Argel y sus alrededores"), se detallan atractivas excursiones que parten de esa blanca ciudad que cae como una cascada hasta el Mediterráneo. Estas excursiones comprenden las gargantas de Chiffa y el riachuelo de los Monos. Este circuito, favorito de los turistas, debido al rico y variado panorama que descubren y al perfecto estado de las carreteras por las cuales pasan, atraviesa el Mustafá superior y las bonitas aldeas de Guyotville y Colea, pasando por el importante centro agrícola de Boufarik, escondido entre naranjos que, con su delicioso perfume, transforman esta parte de la llanura de la Mitidja en un verdadero jardín de las Hespérides. Más allá, está la pintoresca Blidah, tan acertadamente llamada "La Ciudad de las Rosas", al Sur de la cual están las famosas Gargantas, morada de un sinnúmero de monos que divierten al turista con sus cabriolas inverosímiles.

Otra de estas excursiones llega a Cherchell. En Tipaza, después de un paseo verdaderamente agradable, el turista se ve halagado por la vista de muchas ruinas romanas y por lo pintoresco de la región que se extiende al pie del monte Chenua.

Una tercera excursión tiene por término las Gargantas de Palestro, atravesando viñedos y bosques. Al regreso, la carretera da la vuelta al monte Bou-Zegza, siguiendo largo rato el valle del Ued-Kedara, gozando el turista durante todo

el recorrido del maravilloso panorama de la Mitidja y de las blancas terrazas de Argel como fondo.

En Argelia no existen trozos malos de carretera, o tan raros, que ni siquiera cuando se encuentra el cartel: "en reparación", hay tiempo de molestarse. Hay mojones y postes cada kilómetro, y de cien en cien metros una limpia y blanca piedra permite al malhumorado viajero, si es que se encuentra alguno, calcular a qué velocidad se mueve.

Mas, no es absolutamente necesario viajar por carretera para admirar las glorias de Argelia. Muchas son accesibles por ferrocarril—hasta la misma El Kantara—; "La Puerta del Desierto", por la cual los conquistadores romanos, árabes y franceses pasaron alternativamente para perderse en el Sahara, falla en la cordillera que permite el paso entre la segunda y la tercera zona de Argelia, entre las mesetas y el desierto. Detrás de El Kantara se encuentra la fabulosa extensión de arena, piedra y roca, la región de los oasis sombreados por palmeras y de las aureadas dunas, en donde los engañosos espejismos bailan en los lagos de sal y donde los huesos de camello marcan en blanco la ruta de las caravanas. En esta Puerta, enmallados soldados romanos montaron la guardia mientras que sus ingenieros echaban el puente arqueado que aun se puede contemplar por encima del vertiginoso torrente que desde tantos siglos viene royendo la imponente barrera. El tren se para algunos minutos en la pequeña estación de El Kantara, a un kilómetro escaso de las Gargantas, y los turistas se pueden apea para admirar el paisaje que les rodea. Detrás, están las Altas Mesetas; en todas partes surgen los picos grotescamente delineados de los montes; en frente, La Puerta, tras la cual se descubrirá el desierto sin fin que el viajero vino a contemplar desde tan lejos.



Argel.—Vista parcial del Puerto



Biskra.—El Oasis.

EXCURSIONES EN AUTOMOVIL

ACOMPAÑADAS DE UN CORREO

De Argel a Biskra y regreso a Argel

Visitando **La Casa Cuadrada, Alma, Tizi-Ouzou**, a través de la **Kabylie, Bougie**, siguiendo la **Corniche** hasta **Cabo Carbon, Souk-el-Tenine**, las gargantas de **Chabet-el-Akra, Kerrata, Setif, Constantina, Batna, Timgat, El-Kantara, Biskra, Bou Saada** y **Argel**.

Salidas: los **martes 5, 19 y 26 de Enero; 2, 9, 16 y 23 de Febrero; 2, 9, 16, 23 y 30 de Marzo; 6, 13, 20 y 27 de Abril** de 1926.



ITINERARIO:

Día 1.º — Salida de **Argel** en automóvil para **Casa Cuadrada, Alma, Menerville y Haussonvillers** hasta **Tizi-Ouzou**, donde se tomará el almuerzo; se continuará la excursión a través del magnífico bosque **Yakouren** hasta **Bougie**, donde se pasará la noche.

Día 2.º — A lo largo de la **Corniche** hasta **Cabo Carbon**, por **Cabo Aokas, Souk-el-Tenine, Ziama-Mansuria**, a través

del magnífico desfiladero de **Chabet-el-Akra**, tomando el almuerzo en **El-Kantara**, continuando por **Takdou** hasta **Setif, Oued-Atmenia, Ain-Smara y Constantina**.

Día 4.º — Salida de **Constantina** para **Ain-Milla, Batna y Timgat**, visitando las magníficas ruinas.

Día 5.º — Continuación del viaje a través de la impresionante garganta de **El-Kantara** hasta **Biskra**.

Día 6.º — Estancia en **Biskra**. Visita a los bancos de arena del desierto de **Sahara** y **Sidi Oriba**.

Día 7.º — Cruce del desierto hasta **Bou-Saada**.

Día 8.º — En **Bou-Saada**.

Día 9.º — Salida para **Argel**, vía **Palestro**.

PRECIO TOTAL: 2.150 francos desde **Argel** y regreso.

De Argel al Desierto y al Oasis de Bou-Saada y regreso a ARGEL

Salidas: los días **7, 14, 18, 21, 25 y 28 de Enero; 1, 4, 8, 11, 15, 18, 22 y 25 de Febrero; 1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25 y 29 de Marzo; 1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26 y 29 de Abril** de 1926.

ITINERARIO:

Primer día. — Salida de **Argel** en automóvil para **Kouba, Sidi-Moussa, Arba, Col de Sakamodi, Tablat y Aumale**, donde se almorzará; continuación por **Sidi-Aissa**, a través del desierto, hasta **Bou Saada**.

Segundo día. — Estancia en **Bou Saada**, típico pueblo del desierto, que ofrece la mejor ocasión de ver de cerca las costumbres indígenas. Visita del pueblo y excursión al desierto en camello o a caballo. Por la tarde, si hay oportunidad, los excursionistas asistirán a los bailes de los **Ouled-Nails**.

Tercer día. — Regreso por **Palestro** a **Argel**.

PRECIO TOTAL: 550 francos desde la salida hasta el regreso a **Argel**.

ARGELIA MERIDIONAL (Circuito del Mزاب)

Visitando **Aumale, Bou-Saada, Djelfa, Laghouat, Ghardaia, Oasis del Mزاب, Boghari, Argel**, acompañado de un Guía-Correo, durante todo el trayecto.

Salidas de **Argel**, los **miércoles 3 y 17 de Febrero, 3 y 17 de Marzo, 14 y 28 de Abril** de 1926.

Todos gastos incluidos, **1850 francos**, de **Argel** a **Laghouat** y vuelta a **Argel**.

ITINERARIO

Primer día. — Salida de **Argel** en automóvil para **Aumale**, por **Kouba, Sidi-Moussa, Arba, Puerto del Sakamodi, Tablat**. Almorzando en **Aumale**, de donde se atraviesa el desierto hasta **Bou-Saada**, pasando por **Sidi-Aissa**.

Segundo día. — Se pasará en **Bou-Saada**, aldea típica del desierto. Se organizará una excursión en camello o a caballo, y al anochecer (si las circunstancias lo permiten), se celebrará un baile por los famosos **Ouled Nails**.

Tercer día. — Se seguirá a **Djelfa** (almuerzo), siguiendo después hasta **Laghouat**.

Cuarto día. — Salida en automóvil para **Tilrempt** (en donde se servirá el almuerzo), para continuar sobre **Ghardaia**, capital de la muy próspera región del **Mزاب**.

Quinto día. — Se pasará en **Ghardaia**, efectuándose una visita al **Oasis del Mزاب**.

Sexto día. — Regreso a **Laghouat**, vía **Tilrempt**, en donde se almorzará.

Séptimo día. — En **Laghouat**.

Octavo día. — El viaje se proseguirá hasta **Boghar**, parando en el camino para el almuerzo en **Djelfa**. **Boghar** es una villa agradablemente situada, conocida por **El Balcón del Sur**.

Noveno día. — Mañana libre en **Boghar**. Almuerzo y salida en auto para **Boghari**, de donde se regresará a **Argel** por ferrocarril.

LOS PRECIOS COTIZADOS COMPRENDEN:

La excursión en auto los días que se mencionan en los itinerarios.

Alojamiento y manutención en los mejores Hoteles del distrito.

Propinas a la servidumbre de los Hoteles y a los mecánicos de los autos; gastos de entrada a los sitios de interés que se visiten.

Transportes de equipajes. (Sólo podrán llevarse equipajes de mano).

Los servicios de un correo de la casa, persona experimentada y conocedora de la región, durante todo el viaje, que hará de intérprete y se cuidará de todos los arreglos del viaje, relevando a los viajeros de toda molestia.

Una excursión de diez días en automóvil a las ciudades del Sur de España, acompañados por un guía competente.

Visitando el Monasterio de Guadalupe, Mérida, Sevilla, Ronda, Málaga, Granada, Córdoba y Toledo.

Itinerario.

Día 1.—El coche recogerá los pasajeros en el hotel, saliendo a las 9,30 de la mañana para TALAVERA DE LA REINA, en donde se almorzará, siguiendo hasta el MONASTERIO DE GUADALUPE (llegada alrededor de las cinco de la tarde), en el cual estará todo preparado para la noche.

Día 2.—Salida para MERIDA, llegando a la hora del almuerzo y visitando las principales ruinas romanas, el Museo, etc.; por la tarde se proseguirá para SEVILLA, en donde se cenará.

Día 3.—Este día se pasará en Sevilla, una de las más hermosas ciudades españolas, soberbiamente situada en las orillas del río Guadalquivir y rodeada de altas murallas moriscas. La visita comprenderá todos los monumentos principales de interés.

Día 4.—Salida de Sevilla para RONDA, llegando a tiempo para el almuerzo. Por la tarde, visita, incluyendo el gran barranco conocido por Tajo, la bonita Alameda, el Castillo y la Torre, la Catedral, etc.

Día 5.—Se proseguirá por la mañana para MA-

LAGA, espléndidamente situada sobre el Mediterráneo. Visita por la tarde.

Día 6.—De viaje hasta GRANADA, llegando a la hora del almuerzo.

Día 7.—En Granada, visitando la riquísima Alhambra, el bonito Generalife y otros tesoros de esta antigua ciudad morisca.

Día 8.—Se saldrá por la mañana para CORDOBA. Después del almuerzo, visita de la Catedral (antigua Mezquita principal de los moros, aun llamada Mezquita), el Alcázar, etc.

Día 9.—Salida de Córdoba para VALDEPEÑAS (almuerzo); de allí, a TOLEDO, llegando a la hora de cenar.

Día 10.—Visitando por la mañana Toledo, llegando a Madrid a la hora de cenar.

Se cotizará precio, que incluirá el viaje en automóvil, comidas y alojamientos con el itinerario (pero ningún vino ni agua mineral); también van incluidos los servicios de un guía competente y las entradas a los monumentos, con las propinas correspondientes.

Precios a petición y según número de viajeros.



Vista general de Granada

VENTAJAS DE LOS BILLETES Cook y facilidades que ofrece nuestra organización



Billetes de ferrocarril.

Toda persona que haya de emprender un viaje largo o de corta duración encontrará una gran ventaja utilizando nuestros billetes de ferrocarril. Ninguna otra clase de billetes reúne las condiciones que los nuestros. Con ellos puede emprenderse el viaje el día que convenga y detenerse durante el trayecto en cualquiera de las estaciones intermedias, reemprendiendo el viaje cuando se desee.

Los portadores de nuestros billetes tienen derecho a los servicios de nuestros intérpretes de uniforme en todas las estaciones de ferrocarril, cuyas informaciones y ayuda son de inapreciable utilidad para todo viajero. Además, nuestras 150 Sucursales en todo el Globo, con personal experimentado, están a la disposición de las personas que viajan con nuestros billetes para todos los informes que necesiten.

Expendemos los billetes al mismo precio que en las estaciones y nos encargamos de reservar plazas y camas en los trenes de lujo.

Como agentes oficiales de las principales Compañías de ferrocarriles, en todo el mundo, disponemos de billetes para cualquier clase de viaje, por complejo que sea.

También pueden obtenerse en nuestras Oficinas billetes kilométricos.

Pasajes marítimos.

Siendo agentes de todas las grandes Compañías de navegación, no tenemos especial interés en recomendar una u otra y podemos suministrar al viajero los informes más imparciales y completos. Por mediación de cualquiera de nuestras Oficinas se pueden reservar pasajes de primera y segunda clase en cualquier barco y para cualquier destino.

Excursiones en automóvil.

Podemos facilitar itinerarios y precios para excursiones por cualquier país en automóvil particular (landeulette, limousine o coche abierto), incluyendo hoteles o no. También disponemos en todas nuestras Oficinas de coches y autos particulares para visitar el interior de las ciudades.

Servicio aéreo.

Estamos en condiciones de reservar, con la anticipación que se desee, pasajes para cualquier línea aérea de las hoy existentes. Pídanse detalles.

Excursiones en autocar.

Nuestras Oficinas de las principales ciudades tienen organizado un servicio de autocars para la visita diaria de la población y puntos más interesantes de los alrededores. Pídanse programas para esta clase de excursiones en España.

Alojamiento en hoteles.

Estamos en relaciones con los principales hoteles de cada población, y por mediación de una cualquiera de nuestras Oficinas se puede hacer reservar, antes de empezar un viaje, toda clase de alojamiento en cualquier parte del mundo. Creemos inútil insistir sobre la comodidad que supone tener anticipadamente reservadas las habitaciones al llegar a una ciudad. Nuestra intervención nunca supone para el cliente un aumento en las tarifas de los hoteles.

Viajes «Todo incluido».

Nuestra organización mundial nos permite facilitar presupuesto para cualquier clase de viajes, individuales o para familias o grupos de amigos, incluyendo los billetes para todos los medios de locomoción que se empleen, alojamiento en hoteles, carruajes, guías, etc., y en general todos los gastos que comprenda la excursión. Una explicación de este sistema de viajes encontrará el lector en la página 20 de esta REVISTA.

Excursiones colectivas, Peregrinaciones, etc.

Nos encargamos también de la organización de excursiones colectivas y peregrinaciones para cualquier parte del mundo, lo mismo si se desea viajar con lujo que en plan modesto.

Para relevar a los excursionistas de las molestias de un viaje de esta clase, se encarga de la dirección de la excursión uno de los correos de la casa, persona con práctica en viajes y conocedora de las costumbres y el idioma de los países que se visiten.

Nuestra organización, extendida por todos los países, y nuestra experiencia de muchos años nos colocan en inmejorable situación para la organización de esta clase de viajes.

Las personas que deseen obtener un presupuesto-itinerario cuidadosamente estudiado para una peregrinación o excursión colectiva de otra índole cualquiera pueden pedirlo en las Oficinas de la Agencia Cook.

Intérpretes.

Nuestros intérpretes con uniforme se encuentran a la llegada de los principales trenes y barcos en los siguientes puntos:

Alejandro, Amberes, Amsterdam, Argel, Atenas (El Pireo), Barcelona, Basilea, Beirut, Bergen, Bombay, Boulogne sur Mer, Brindisi, Bruselas, El Cairo, Calais, Calcuta, Cannes, Cherburgo, Chiasso, Colombo, Colonia, Copenhague, Dieppe, Douvres, Florencia, Génova, Gibraltar, Ginebra, Haifa, El Havre, Hong-Kong, Interlaken, Irún, Jerusalén, Kantara, Kobe, Lausana, Lisboa, Liverpool, Londres (estaciones de Charing Cross, Liverpool Street, Victoria y Waterloo), Lucerna, Lugano, Madrid, Malta, Marsella, Mentone, Milán, Modane, Monte-Carlo, Montreux, Nápoles, Newcastle, Niza, Nueva York, Oslo (Cristiania), Ostende, París (estaciones del Este, Norte, P. L. M., Quai d'Orsay y de Saint Lazare), Pekin, Port-Bou, Port Said, Rangoon, Roma, San Remo, Shanghai, Singapur, Tientsin, Tolón, Trieste, Tronjhem, Túnez, Turín, Venecia, Viena, Vintimilla, Yokohama, Zeebruges y Zurich.

Se les puede reconocer fácilmente por su uniforme azul con la inscripción "Thos. Cook & Son", en letras doradas.

Correos para turistas.

Disponemos de competentes correos (guías) para acompañar viajeros solos o pequeños grupos de familia o de amigos que deseen viajar bajo los auspicios de una persona experimentada, sin preocuparse de los mil enojosos detalles inherentes a todo viaje. Nuestros correos se cuidan de reservar las plazas en los trenes, coches y vagones-restaurantes y las habitaciones en los hoteles; se ocupan de todo lo relativo a Aduanas y registro de equipajes, pagan las propinas al personal de hoteles, mozos, etc., y disponen las visitas de los puntos más interesantes en cada población.

Nuestros correos son personas de esmerada educación, no visten uniforme y desde luego se trata de

un personal completamente distinto del de nuestros intérpretes de uniforme en las estaciones y muelles. Hablan correctamente las principales lenguas europeas y conocen a fondo los países que visitan.

Cambio de monedas.

Una de las comodidades que la Organización Cook ofrece a los viajeros consiste en la Sección de Cambios establecida en cada una de sus Oficinas, donde se pueden obtener toda clase de monedas al mejor cambio del día.

Seguro contra accidentes.

Recomendamos a todos los viajeros el sistema de seguro contra accidentes de ferrocarril, que pueden contratar por nuestra mediación al tiempo de comprar los billetes, pagando una modesta prima. Pídanse informes en nuestras Oficinas.

Servicio de equipajes.

Nos ocupamos de expedir a cualquier parte del mundo, por ferrocarril o por vapor, en las mejores condiciones, toda clase de equipajes y mercancías.

También podemos guardar en almacenaje los equipajes de los señores viajeros a precios moderados, para lo que disponemos en todas nuestras Oficinas de locales adecuados.

Seguro de equipajes.

Todos los viajeros pueden hacer asegurar sus equipajes por mediación nuestra, mediante una pequeña prima, contra toda clase de riesgos durante el viaje. Es muy recomendable esta forma de seguro que permite viajar libre de preocupaciones. Tarifa y condiciones pueden solicitarse en cualquiera de nuestras Oficinas.

Servicio de correspondencia.

Tenemos montado un Departamento de Correo para que nuestros clientes puedan hacerse dirigir toda clase de correspondencia a cualquiera de nuestras Oficinas, donde se conserva hasta que el interesado pasa a recogerla o envía instrucciones para su reexpedición a cualquier punto. Desde luego este servicio es gratis.

Informaciones gratis.

Presupuestos e itinerarios de viajes, horarios, servicios marítimos y, en una palabra, toda clase de informes sobre viajes, pueden solicitarse personalmente o por escrito de cualquiera de nuestras Oficinas, que atenderán con rapidez toda consulta que se les haga. Brindamos la ayuda de nuestra experiencia a todos los viajeros en general, sin percibir nada por nuestras informaciones.

"VIAJES INDEPENDIENTES" "Todo incluido"



Este sistema de viajes, que es una de las formas más perfeccionadas del turismo, está ideado para aquellas personas o familias que, deseando viajar sin preocuparse de los mil detalles enojosos inherentes a todo viaje, sobre todo en países desconocidos, no quieren, sin embargo, formar parte de un grupo numeroso de personas extrañas.

Nuestro método funciona de tal manera que los viajeros no tienen que preocuparse de nada durante el trayecto, como si viajaran bajo la dirección de un guía invisible.

Como indica su nombre, en este sistema se hallan previstos e incluidos todos los gastos que origina la realización de un viaje ordinario.

Cómo funciona este método.

Una vez que se nos haya dado una idea somera del recorrido que se quiere efectuar, clase en que se desea viajar, fecha de salida y tiempo de que se dispone, nosotros nos encargamos de confeccionar en un breve plazo un plan de viaje bien ideado, con toda clase de detalles referentes a alojamiento, horarios de trenes y vapores, excursiones, etc., que permiten al interesado darse cuenta perfecta del programa a realizar.

Si, una vez estudiado el itinerario que sometemos a su consideración, al viajero le parece conveniente hacer alguna variación en cualquier sentido que sea, confeccionamos un nuevo plan de viaje teniendo en cuenta sus indicaciones.

Cuando el viajero se ha decidido a efectuar el viaje proyectado en nuestro itinerario, basta que nos avise con cierta anticipación para preparar minuciosamente todos los detalles del programa; de forma que a cada población que llegue encontrará en la estación el coche que ha de llevarle al hotel, en el cual ya estarán reservadas las habitaciones necesarias y el viajero tendrá la amable acogida que sólo se concede a los clientes esperados. Un experto guía, con coche o automóvil, según se hubiere convenido, estará a la disposición de nuestro cliente para visitar los sitios de interés. Cuando termine la estancia en una ciudad será conducido a la estación en la misma forma que

a la llegada, y en cada nueva parada encontrará siempre las mismas facilidades, seguro de no sufrir molestias ni contratiempos.

Si por una razón cualquiera fuera necesario alterar durante el viaje el itinerario o duración del mismo, bastará avisar con una anticipación razonable a nuestra Sucursal más próxima, la cual, por otra parte, ya tendrá conocimiento de los detalles del viaje.

Ventajas de este sistema.

Este método puede utilizarse, tanto para viajes económicos como para los del más refinado lujo.

Nuestros precios y nuestros itinerarios varían hasta lo infinito, pues para cada caso particular hacemos un presupuesto diferente.

El sistema puede aplicarse lo mismo a viajes breves que de larga duración, para dentro del país o para los países más remotos, y para empezar el viaje en cualquier época y desde cualquier parte.

Nuestra experiencia ahorra a los viajeros dinero y molestias. La eficaz influencia de la organización Cook y nuestras 150 Sucursales, acertadamente repartidas por el Globo, permiten a todo el mundo viajar por un país desconocido con la misma despreocupación con que pudieran hacerlo en una región de su propio país que conocieran de memoria.

Lo que incluye nuestro precio.

Los billetes de ferrocarril y pasajes marítimos.

Los gastos de hotel, que comprenden: habitación, servicio, alumbrado, desayuno, almuerzo y cena.

Traslado en ómnibus de las estaciones o muelles a los hoteles y viceversa.

Las comidas en el trayecto, bien en vagón-restaurante o en las fondas de las estaciones, según los casos.

Las visitas y excursiones que se mencionen en el itinerario, comprendiendo automóviles o coches, guías locales y gastos y propinas para entradas en los Museos y monumentos que se hayan de visitar.

Un *carnet* con el itinerario, día por día, indicando horarios de trenes, nombres de los hoteles, excursiones y horas, y todos los más pequeños detalles del viaje.

Una franquicia de treinta kilos de *equipaje* en ferrocarril en la mayor parte de los países.

Lo que no incluye nuestro precio:

Las *bebidas* de todas clases (vinos, licores, aguas minerales, café, etc.), que en ningún hotel, salvo contadas excepciones, están incluidas en los precios de tarifa.

Las *propinas* al personal de los hoteles, vagones-restaurantes, mozos, etc., que por ser una cuestión personalísima se deja al cuidado del viajero.

Jueves 7 Febrero 1924

En GÉNOVA -o- Hotel MITRAMARE

Desayuno en el Hotel

Salida de Génova a las 10 de la mañana

Almuerzo en el vagón-restaurant

Llegada a PISA a la 1.35 de la tarde

Traslado al Hotel NETTUNO

Por la tarde visita en coche de la ciudad y principales monumentos.

Cena en el Hotel

Salida de Pisa para ROMA a las 7.40 noche en coche-cama.

MODELO DE UNA HOJA DEL CARNET ITINERARIO

EXCURSIÓN DE LUJO A LA COSTA AZUL Y LOS LAGOS ITALIANOS

Día 1.—Salida de Madrid por la mañana. Almuerzo en el coche-restaurant. Llegada a Barcelona por la noche.

Día 2.—Desayuno en el hotel. Salida de Barcelona por la mañana. Almuerzo y cena en el coche-restaurant. Llegada a Marsella por la noche.

Día 3.—Desayuno en el hotel. Salida de Marsella por la mañana. Almuerzo en el coche-restaurant. Llegada a Niza por la tarde. Cena en el hotel.

Día 4.—En Niza.

Día 5.—En Niza. Un día de excursión en automóvil, con guía, a Monte-Carlo y Mentone, por la Grande Corniche.

Día 6.—Desayuno en el hotel. Salida de Niza por la mañana. Almuerzo en el coche restaurante. Llegada a Milán por la tarde.

Día 9.—En Milán. Por la mañana, excursión por la ciudad en automóvil y con guía.

Día 10.—Desayuno en el hotel. Salida de Milán por la mañana. Llegada a Lugano por la mañana. Almuerzo y cena en el hotel.

Día 11.—En Lugano. Un día de excursión en automóvil, con guía, al Lago de Como.

Día 12.—En Lugano. Un día de excursión en automóvil, con guía, al Lago Maggiore, vía Locarno, visitando Pallanza, Stresa e Isolabella.

Día 13.—En Lugano. Un día de excursión al Monte Generoso.

Día 14.—Desayuno en el hotel. Salida de Lugano por la mañana, vía Milán y Génova. Almuerzo y cena en el coche-restaurant. Llegada a San Remo por la noche.

Día 15.—Desayuno en el hotel. Salida de San Remo por la mañana en coche cama. Almuerzo y cena en el tren.

Día 16.—Desayuno y almuerzo en el tren. Llegada a San Sebastián por la noche. Cena en el hotel.

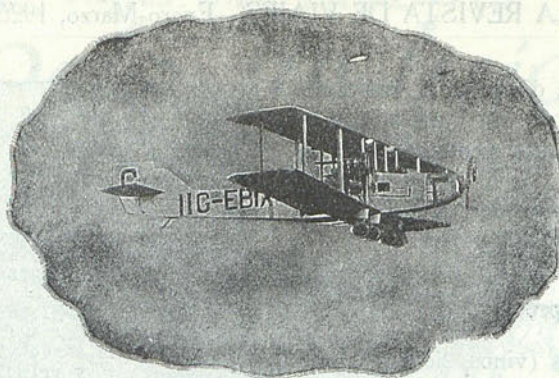
Día 17.—En San Sebastián.

Día 18.—Desayuno en el Hotel. Salida de San Sebastián por la mañana. Almuerzo y cena en el coche-restaurant. Llegada a Madrid por la noche.

El precio total del viaje sería de **1.292 pesetas** por persona, a base de dos personas viajando juntas, incluyendo hoteles de primera categoría superior, habitación de dos camas, viajes en ferrocarril, en primera clase; coche-cama de San Remo a Irún, automóviles y guías, propinas en los hoteles, seguro de vida de 60.000 pesetas y de equipaje de 2.000 pesetas para cada una de las dos personas.

No van incluidas en este precio las bebidas de todas clases (vinos, licores, aguas minerales, café, etcétera).

SERVICIOS



AEREO

THOS. COOK & SON han sido los primeros en ocuparse de la venta al público de billetes para viajes por aeroplano, y han cooperado al desenvolvimiento del tráfico aéreo con las principales Compañías continentales.

A continuación damos una reseña de los servicios de algunas de las Compañías hoy existentes, de las cuales somos Agentes para la venta de billetes y transporte de mercancías.

Pídanse informes complementarios en cualquiera de las Oficinas de la Agencia Cook.

PARIS-LONDRES

Aviones de 12 plazas de la Compañía AIR UNION

SERVICIO DIARIO

12 h. 30	↑	París (Le Bourget).	↓	15 h. 00	18 h. 00
15 h. 00	↓	Londres (Croydon).	↑	12 h. 30	15 h. 30

Precio: Ida, £ 6-6-0. Ida y vuelta, £ 11-11-0.

PARIS-BRUSELAS-AMSTERDAM-HAMBURGO-COPENHAGUE-MALMO

Sociedad Farman y A. B. Aerotransport.

SERVICIO DIARIO, EXCEPTO LOS DOMINGOS

8 h. 00	↑	París.....	↓	19 h. 00
9 h. 50	↑	Bruselas.....	↓	16 h. 50
12 h. 20	↑	Amsterdam.....	↓	14 h. 20
16 h. 30	↑	Hamburgo.....	↓	11 h. 00
18 h. 45	↑	Copenhague.....	↓	8 h. 30
19 h. 00	↓	Malmo.....	↑	8 h. 00

PRECIOS

	Ida.	Ida y vuelta.
París-Bruselas.....	200 francos.	350 francos
París-Amsterdam.....	400 —	800 —
París-Hamburgo.....	750 —	1.500 —
París-Copenhague.....	950 —	1.900 —
París-Malmo.....	1.000 —	2.000 —

LONDRES-PARIS-BASILEA-ZURICH

COMPAÑIA IMPERIAL AIRWAYS

SERVICIO DIARIO, EXCEPTO DOMINGOS

8 h. 45	↑	Londres (Croydon).....	↓	16 h. 30
12 h. 30	↑	París (Le Bourget).....	↓	13 h. 40
16 h. 15	↑	Basilea (Birsfelden).....	↓	9 h. 05
17 h. 05	↓	Zurich (Dubendorf).....	↑	7 h. 50

Precio: } París-Basilea... Ida: 350 francos. Ida y vuelta: 675 francos.
 París-Zurich... — 410 — — 800 —

PARIS-ROTTERDAM-AMSTERDAM

COMPAÑIA ROYAL DUTCH AIR LINE

SERVICIO DIARIO, EXCEPTO DOMINGOS

16 h. 00	↑	París.....	↓	12 h. 30
19 h. 30	↑	Rotterdam.....	↓	9 h. 50
20 h. 00	↓	Amsterdam.....	↑	9 h. 00

Precio.—París-Rotterdam o Amsterdam: Ida, francos 375. Ida y vuelta, 750.

FRANCIA-ESPAÑA-MARRUECOS

COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ENTREPRISES AÉRONAUTIQUES

1.º TOULOUSE-CASABLANCA: Servicio diario.

5 h. 30	↑	Toulouse.....	↓	19 h. 05
6 h. 50	↑	Perpiñán.....	↓	17 h. 50
8 h. 15	↑	Barcelona.....	↓	16 h. 15
11 h. 45	↑	Alicante.....	↓	12 h. 25
15 h. 15	↑	Málaga.....	↓	8 h. 50
16 h. 40	↑	Tánger.....	↓	7 h. 15
18 h. 10	↑	Rabat.....	↓	5 h. 20
18 h. 50	↑	Casablanca.....	↓	4 h. 30

2.º CASABLANCA-RABAT-FEZ-ORÁN: Jueves y sábados.

9 h. 00	↑	Casablanca.....	↓	15 h. 00
10 h. 00	↑	Rabat.....	↓	14 h. 15
11 h. 30	↑	Fez.....	↓	12 h. 45
15 h. 00	↓	Orán.....	↑	9 h. 00

3.º MARSELLA-PERPIÑÁN: Diario, excepto los lunes.

4 h. 30	↑	Marsella.....	↓	19 h. 40
6 h. 30	↓	Perpiñán.....	↑	17 h. 40

PRECIOS

	Sencillo.	Ida y vuelta.
Toulouse-Barcelona o viceversa.....	308 francos.	524 francos.
Toulouse-Alicante.....	610 —	1.090 —
Toulouse-Málaga.....	704 —	1.198 —
Toulouse-Tánger.....	858 —	1.452 —
Toulouse-Rabat.....	1.030 —	1.750 —
Toulouse-Casablanca.....	1.109 —	1.895 —
Barcelona-Alicante.....	222 pesetas.	383 pesetas.
Barcelona-Málaga.....	372 —	641 —
Barcelona-Tánger.....	651 francos.	1.105 francos.
Barcelona-Rabat.....	871 —	1.486 —
Barcelona-Casablanca.....	1.050 —	1.795 —
Alicante-Málaga.....	222 pesetas.	383 pesetas.
Alicante-Tánger.....	528 francos.	924 francos.
Alicante-Rabat.....	704 —	1.201 —
Alicante-Casablanca.....	884 —	1.518 —
Málaga-Tánger.....	326 —	547 —
Málaga-Rabat.....	427 —	732 —
Málaga-Casablanca.....	607 —	1.082 —
Tánger-Rabat.....	330 —	554 —
Tánger-Casablanca.....	403 —	694 —
Perpiñán-Marsella.....	158 —	286 —
Perpiñán-Barcelona.....	150 —	256 —
Perpiñán-Alicante.....	521 —	886 —
Perpiñán-Málaga.....	620 —	1.052 —
Perpiñán-Tánger.....	718 —	1.220 —
Perpiñán-Rabat.....	950 —	1.615 —
Perpiñán-Casablanca.....	1.066 —	1.812 —

EQUIPAJE.—Las Compañías conceden quince kilos de franquicia.

TRANSPORTE.—Las Compañías hacen gratis el transporte de viajeros, desde las ciudades a los aeródromos, y viceversa.

Además de los servicios indicados en esta página, en la Agencia Cook se facilitarán horarios y precios de cualquiera de las demás líneas aéreas existentes.

Servicios marítimos



Como Agentes de todas las Compañías de Navegación, y dadas nuestras continuas relaciones con las mismas, estamos en condiciones de servir los pasajes que se nos encarguen, con la mayor rapidez y seguridad.

Creemos inútil encarecer la comodidad que supone poder consultar al mismo tiempo los servicios de todas las Compañías, y obtener por nuestra mediación cualquier clase de pasaje. En nuestras Oficinas encontrará el viajero una extensa información de todas las líneas existentes, y podrá consultar los planos de los vapores.

Las personas que obtienen sus pasajes por nuestra mediación, tienen derecho a utilizar en todos los puertos de embarque los servicios de nuestros Intérpretes, que son personas de práctica en el tráfico de viajeros, y prestarán a nuestros clientes cualquier ayuda que necesiten.

Damos a continuación una lista de las salidas anunciadas para varias líneas de navegación. Nuestras Oficinas están a la disposición del público para contestar por correo o personalmente toda demanda de informes complementarios.

AMÉRICA DEL SUR

COMP. TRASATLANTICA

Barcelona, Málaga, Cádiz, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Salidas.—El 4 de cada mes de Barcelona; el 5, de Málaga, y el 7, de Cádiz. Vapores: Reina Victoria Eugenia, 15.400, e Infanta Isabel de Borbón, 15.400.

Precios *mínimum*.—Montevideo, lujo, 2.400 ptas.; 1.ª, 1.925; 2.ª, 1.200.—Buenos Aires, lujo, 2.450 ptas.; 1.ª, 1.975; 2.ª, 1.250. (Véase también América Central.)

BOOTH LINE

Londres, Leixoes, Lisboa, Madera, Pará y Manaos.

Albam. 5.400, 18 Enero.

Precios *mínimum* en 1.ª clase desde Leixoes o Lisboa:

A Pará..... £ 43-7-0
A Manaos..... £ 48-7-0

COSULICH

Nápoles, Las Palmas, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Nápoles:

— Solía..... 5.527, 20 Enero.
— Belvedere... 7.305, 17 Febrero.

Precios *mínimum*: A Santos, £ 23-10; a Buenos Aires, £ 25-10.

HAMBURG AMERIKA LINIE

Hamburgo, Vigo, Río de Janeiro, San Francisco do Sul, Montevideo, Buenos Aires.

Pídanse salidas.

Precios de cámara, desde Vigo:

Río de Janeiro £ 37-10
San Francisco do Sul £ 40-10
Montevideo..... £ 41-0
Buenos Aires £ 42-10

HAMBURGUESA SURAMERICANA

Hamburgo, Boulogne, Bilbao, Coruña, Vigo, Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Coruña y Vigo:

Monte Sarmiento...	14.000,	3 Enero.
Cap Polonio	21.500,	10 »
Cap Norte.....	14.000,	24 »
Monte Olivia.....	14.000,	21 Febrero.
Cap Polonio.....	21.000,	7 Marzo.
Antonio Delfino...	14.000,	15 »
Monte Sarmiento...	14.000,	22 »
Cap Norte.....	14.000,	5 abril.

Precios *mínimum*:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Río de Janeiro.....	£ 69	£ 35-10
Santos.....	£ 71	£ 36-10
Montevideo.....	£ 76	£ 39-10
Buenos Aires.....	£ 78	£ 40-10

HOULDER LINE

Liverpool, Londres o Newport, Montevideo y Buenos Aires.

Pídanse salidas.

Precio *mínimum*, £ 50.

HUGO STINNES LINIEN

Hamburgo, Vigo, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Pídanse salidas.

Precios <i>mínimum</i> :	1.ª clase.	Clase única	
	General San Martín.	General Belgrano	Holm.
Río de Janeiro	£ 45	£ 28-10	£ 24-10
Santos.....	£ 47	£ 28-10	£ 24-10
Montevideo	£ 49	£ 30-10	£ 26-10
Buenos Aires	£ 50	£ 30-10	£ 26-10

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso

LLOYD SABAUDO

Génova, Las Palmas, Madera, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Génova:

Tomaso Savoia...	7.761 13 En.	Tomaso Savoia.....	7.761 24 Mar.
*Conto Verde.....	18.017 13 Feb.	*Conto verde.....	18.017 31 >
Principe di Udine...	7.828 19 >		

* Escala en Barcelona u otro puerto español.

	Brasil.		Plata.	
Precios minimum:	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
Conto Verde.....	£ 69	£ 37-10	£ 76	£ 41-10
Tomaso Savoia y Principe di Udine.....		Clase única:		£ 48

Precios de Barcelona a Génova:

Conto Verde.....	£ 7-10 en 1.ª clase.	} £ 4-10 en 2.ª clase.
Tomaso di Savoia y P. di Udine.....	£ 6 >	

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Génova, Barcelona, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires

Salidas de Génova:

Duca d'Aosta.....	8.169 14 En.	Principessa Mafalda.	9.210 25 Feb.
Giulio Cesare.....	22.000 28 >	America.....	8.996 4 Mar.
Taormina.....	8.236 4 Feb.	Giulio Cesare.....	£2.000 17 >
Duca degli Abruzzi ..	8.249 18 >	Duca d'Aosta.....	8.169 25 >

Precios minimum desde Génova o Barcelona:

	Brasil.		Plata.	
	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
Giulio Cesare.....	£ 80	£ 40	£ 90	£ 45
Principessa Mafalda	£ 67	£ 35-10	£ 74	£ 39-10
Re Vittorio.....	£ 65	£ 33-10	£ 72	£ 37-10
Taormina y América.....	£ 44	£ 30-10	£ 48	£ 34-10
Duca Abruzzi y Duca d'Aosta..	Clase única: £ 44		Clase única: £ 48	
Europa.....	Clase única: £ 33-10		Clase única: £ 37-10	

Precios de Barcelona a Génova:

Clase de lujo.....	Ptas. 210
1.ª clase.....	168
2.ª >	126

NELSON LINES

Londres, Boulogne, Vigo, Islas Canarias, Río de Janeiro, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Vigo (tres días después de Londres):

		Precios minimum:	
		1.ª clase.	Intermedia.
Highland Loch..	8.000 14 Ene.		
Highland Laddie	8.000 28 >		
Highland Pride..	8.000 11 Feb.	£ 11	£ 6
Highland Piper..	8.000 25 >	£ 40	£ 20
Highland Rover.	8.000 11 Ma.	£ 44	£ 25
		£ 44	£ 25

NORDDEUTSCHER LLOYD

(LLOYD NORTE ALEMAN)

Bremen, Coruña, Lisboa, Madera, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Bremen:

		Precios minimum:			
		Sierras Venetana, Morena y Córdoba.	Sierra Nevada.	Otros vapores.	
		1.ª clase.	1.ª clase.	Clase única.	
Weser.....	9.500 9 En.				
Sierra Morena.....	11.430 30 >				
Madrid.....	8.736 6 Feb.				
Sierra Venetana.....	12.000 23 >				
Werra.....	9.476 27 >				
Sierra Córdoba.....	11.500 13 Mar.				
Köln.....	9.265 27 >				
Sierra Morena.....	11.430 17 Abr.	Madera.....	£ 20	£ 20	£ 12
Madrid.....	8.736 24 >	Río de Janeiro.....	£ 69	£ 57	£ 28-10
Weser... ..	9.500 8 May.	Santos.....	£ 71	£ 59	£ 28-10
		Montevideo.....	£ 76	£ 64	£ 30-10
		Buenos Aires.....	£ 78	£ 65	£ 30-10

PACIFIC STEAM NAVIGATION COMPANY

Liverpool, La Rochelle, Santander, Coruña, Vigo, Habana, Cristóbal, Balboa, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta, Valparaíso.

Salidas de: Santander. Coruña. Vigo.

Orova.....	12.257.....	24 En.	25 En.	26 En.
Oriana.....	8.117.....	7 Feb.	8 Feb.	9 Feb.
Orcoma.....	11.571.....	21 >	22 >	23 >
Ortega.....	8.075.....	7 Mar.	8 Mar.	9 Mar.
Orita.....	9.298.....	21 >	22 >	23 >
Oropesa.....	14.072.....	11 Abr.	12 Abr.	13 Abr.
Oroya.....	12.257.....	25 >	26 >	27 >

Regreso de:

	Valparaíso.	Callao.	Cristóbal.	Habana
Orcoma.....	2 En.	9 En.	16 En.	20 En.
Ortega.....	16 >	23 >	30 >	3 Feb.
Orita.....	30 >	6 Feb.	13 Fe.	17 >
Oropesa.....	20 Feb.	1 Mar.	8 Mar.	12 Mar.
Oroya.....	6 Mar.	13 >	20 >	24 >
Oriana.....	20 >	27 >	3 Abr.	7 Abr.
Orcoma.....	3 Abr.	10 Abr.	15 >	18 >

Precios minimum desde España:

	Ortega y Oriana.		Otros vapores.	
	1.ª	2.ª	1.ª	2.ª
Habana.....	£ 43	£ 28	£ 50	£ 30
Cristóbal (Colón).....	£ 47	£ 29	£ 55	£ 31
Balboa.....	£ 48	£ 30	£ 56	£ 32
Callao.....	£ 65	£ 39	£ 77	£ 46
Mollendo.....	£ 70	£ 42	£ 82	£ 49
Arica.....	£ 70	£ 42	£ 82	£ 49
Iquique.....	£ 71	£ 42	£ 83	£ 49
Antofagasta.....	£ 73	£ 43	£ 86	£ 51
Valparaíso.....	£ 73	£ 48	£ 88	£ 56

Pasajes directos a América Central y puertos norte del Pacífico, vía Cristóbal.

ROYAL MAIL STEAM PACKET CO.

Southampton, Cherburgo, Coruña, Vigo, Lisboa, Madera, Pernambuco, Bahía, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

VAPORES «A»

Salidas de:

	Coruña.	Vigo.	Lisboa.
Arlanza.....	14.980.....	10 En.	11 En.
Almanzora.....	15.551.....	31 >	1 Feb.
Andes.....	15.820.....	14 Feb.	15 >
Asturias.....	21.700.....	23 Feb.	1 Mar.
Arlanza.....	14.980.....	14 Mar.	15 >
Almanzora.....	15.551.....	28 >	29 >
Andes.....	15.820.....	11 Abr.	12 Abr.
Asturias.....	21.700.....	25 Abr.	26 >

Regreso de:

	Buenos Aires.	Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.
Andes.....	5 En.	6 En.	9 En.	10 En.
Arlanza.....	3 Feb.	4 Feb.	7 Feb.	8 Feb.
Almanzora.....	24 >	5 >	—	28 >
Andes.....	9 Mar.	10 Mar.	13 Mar.	14 Mar.
Asturias.....	24 >	25 >	—	28 >
Arlanza.....	7 Abr.	8 Abr.	11 Abr.	12 Abr.
Almanzora.....	21 >	22 >	—	29 >

VAPORES «D»

Liverpool, Cherburgo, Villagarcía, Leixoes, Lisboa, Río de Janeiro, Santos, Buenos Aires.

Salidas de:

	Villagarcía.	Lisboa.	Regreso de: Buenos Aires.	Montevideo.	Río de Janeiro.
Demerara.....	11.484	13 En.	14 En.	12 Feb.	13 Feb.
Darro.....	11.498	27 >	28 >	26 >	27 >
Deseado.....	11.477	10 Feb.	11 Feb.	12 Mar.	13 Mar.
Desna.....	11.483	24 >	25 >	26 >	27 >
Demerara.....	11.484	24 Mar.	25 Mar.	23 Abr.	21 Abr.
Darro.....	11.498	7 Abr.	8 Abr.	7 May	8 May
Deseado.....	11.477	21 >	22 >	21 >	22 >

Precios minimum, desde España:

	Vapores «A».		Vapores «D».	
	1.ª	2.ª	1.ª	Intermed.
Río de Janeiro.....	£ 60	£ 32-10	£ 50	£ 25-10
Santos.....	£ 62	£ 33-10	£ 52	£ 25-10
Montevideo.....	£ 68	£ 36-10	£ 59	£ 27-10
Buenos Aires.....	£ 69	£ 37-10	£ 60	£ 27-10

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

ROYAL HOLLAND LLOYD

Amsterdam, Southampton, Cherburgo, Coruña, Vigo, Lisboa, Las Palmas. Pernambuco, Bahía, Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de:	Coruña.	Vigo.	Lisboa.	Las Palmas.
Flandria....	10.000	9 Ene.	10 Ene.	13 Ene.
Zealandia....	14.500	23 »	24 »	27 »
Orania....	8.000	6 Feb.	7 Feb.	10 Feb.
Flandria....	10.000	10 »	21 »	24 »
Flandria....	10.000	13 Mar.	14 Mar.	15 Mar.

Regreso de:	Buenos Aires.	Montevideo.	Santos.	Río de Janeiro.	Las Palmas.
Orania....	7 Ene.	8 Ene.	11 Ene.	12 Ene.	24 Ene.
Flandria....	4 Feb.	5 Feb.	8 Feb.	9 Feb.	21 Feb.
Zealandia....	14 »	19 »	12 »	23 »	7 Mar.
Orania....	4 Mar.	5 Mar.	8 Mar.	9 Mar.	21 »
Flandria....	18 »	19 »	22 »	23 »	4 Ab.
Gelria....	8 Abr.	9 Abr.	12 Abr.	13 Abr.	25 »
Gelria....	22 »	23 »	26 »	27 »	9 May

Precios minimum desde España (sujetos a un sobreprecio de cambio):

		Gelria.			Orania y Flandria.			Zealandia.	
		1.ª clase.	2.ª clase.	Inter-media	1.ª clase.	2.ª clase.	Inter-media	1.ª clase.	Inter-media
Bahia	Pesetas	1.350	740	690	1.275	740	690	1.100	690
Rio de Janeiro. —		1.500	815	690	1.425	815	690	1.250	690
Santos		1.550	840	690	1.475	840	690	1.300	690
Montevideo. —		1.700	915	740	1.625	915	740	1.475	740
Buenos Aires. —		1.725	940	740	1.650	940	740	1.500	740

SUD-ATLANTIQUE Y CHARGEURS RÉUNIS

Hamburgo, Amberes, Havre, La Pallice, Burdeos, Bilbao, Coruña, Vigo, Leixoes, Lisboa, Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas del Havre:

Hoedic....	8 Enero.	Groix....	19 Febrero.
Quessant....	15 »	Aurigny....	5 Marzo.
Ceylan....	22 »	Bel e-Isle....	12 »
Formosa....	29 »	Lipari....	19 »
Malte....	5 Febrero.	Eubée....	2 Abril.
Desirade....	12 »	Hoedic....	9 »

Salidas de Burdeos:

Lutetia....	16 Enero.	Mosella....	26 Febrero.
Ceylan....	25 »	Lutetia....	13 Marzo.
Massilia....	13 Febrero.	Meduana....	26 »

Precios minimum:

	Río de Janeiro.	Santos.	Montevideo.	Buenos Aires
Lutetia y Massilia....	1.ª £ 69	£ 71	£ 76	£ 78
	2.ª £ 35-10	£ 36-10	£ 39-10	£ 40-10
Mosella y Meduana....	1.ª £ 45	£ 47	£ 49	£ 50
	2.ª £ 31-10	£ 32-10	£ 35-10	£ 36-10
Alba....	1.ª £ 57	£ 59	£ 64	£ 65
Otros vapores....	Cl. única £ 45	£ 47	£ 49	£ 50

TRANSATLANTICA ITALIANA

Génova, Nápoles, Palermo, Santos Montevideo, Buenos Aires.

Nazario Sauro....	8.340...	12 Ene.	Nazario Sauro....	8.340...	13 Mar.
Cesare Battisti....	8.340...	16 Feb.	Cesare Battisti....	8.340...	20 Abr.
Am. Bettolo....	8.340...	27 »	Am. Bettolo....	8.340...	1 May.

Precios minimum:

	1.ª clase.	Clase intermedia.
Santos....	£ 51	£ 27-10
Montevideo y Buenos Aires....	£ 60	£ 29-10

TRANSPORTS MARITIMES Y LLOYD LATINO

Génova, Marsella, España.

Dakar, Río de Janeiro, Santos, Montevideo, Buenos Aires.

Salidas de Génova.

Alsina....	12.500....	9 Ene.	Mendoza....	12.500....	29 »
Pincio....	10.000....	17 »	Pincio....	10.000....	7 Abr.
Mendoza....	12.500....	29 »	Valdivia....	10.000....	19 »
Córdoba....	10.000....	9 Feb.	Córdoba....	10.000....	29 »
Valdivia....	10.000....	19 »	Alsina....	12.500....	9 May.
Plata....	10.000....	27 »	Plata....	10.000....	19 »
Alsina....	12.500....	9 Mar.	Mendoza....	12.500....	29 »
Formosa....	8.000....	19 »			

Precios minimum sujetos a un sobreprecio de cambio:

		Vapores «Plata», «Formosa» y «Pincio».	Vapores «Valdivia» «Mendoza» y «Alsina».		
		1. ^a	2. ^a	1. ^a	2. ^a
Río de Janeiro.	Francos	2.100	1.325	2.550	1.425
Santos.....	»	2.200	1.415	2.650	1.525
Montevideo...	»	2.300	1.615	3.000	1.725
Buenos Aires..	»	2.400	1.725	3.100	1.775

AMÉRICA CENTRAL Y ANTILLAS**COMPANIA TRASATLANTICA**

Línea Cuba-Méjico.

Vapores Alfonso XIII y Cristóbal Colón, 15.000 toneladas.

Salidas mensuales: el 16, de Bilbao; el 19, de Santander; el 20, de Gijón; el 21, de Coruña.—Regreso de Veracruz, el 16, y de La Habana, el 20 de cada mes.

Línea Nueva York, Cuba, Méjico.

Salidas el 15 de cada mes de Barcelona; el 26, de Valencia; el 28, de Málaga, y el 30, de Cádiz, para Nueva York, Habana y Veracruz.

Línea Puerto Rico, Cuba, Venezuela, Colombia, Pacifico.

Salidas el 10 de cada mes de Barcelona; el 11, de Valencia; el 13, de Málaga, y el 15, de Cádiz; para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guaira, Puerto Cabello, Colón, Callao, Valparaíso y puertos intermedios. Regreso de Valparaíso, el 12 de cada mes; el 20, de Callao; el 24, de Guayaquil; el 28, de Colón; el 4, de La Guaira, y el 8, de Puerto Rico.

Precios.	Nueva York.	Puerto Rico.	Habana.	Veracruz.	Colón.	Callao.	Valparaíso.
1.ª.....	Ptas. 1.215	1.415	1.550	1.550	1.650	2.100	2.384
2.ª.....	» 905	1.100	1.250	1.250	1.325	1.375	1.500

NOTA. A causa de dificultades derivadas de la vigencia de la ley Seca en los Estados Unidos, los buques de esta Compañía no tocan en Nueva York ni Puerto Rico.

COMP. GENERALE TRANSATLANTIQUE

St.-Nazaire, Santander, Bilbao, Gijón, Coruña, Vigo, Habana y Veracruz.

Salidas de:	Santander	Bilbao.	Gijón.	Coruña.	Vigo.
Espagne....	11.926	22 Ene.	—	22/23 Ene.	23 Ene.
Lafayette....	14.000	22 Feb.	—	22/23 Feb.	23 Feb.
Espagne....	11.926	22 Mar.	—	22/23 Mar.	23 Mar.
Lafayette....	14.000	22 Abr.	—	22/23 Abr.	23 Abr.
Cuba....	11.337	—	6 May.	—	7 May.

Regreso de: Veracruz Habana.

Lafayette....	11 Ene.	15 Ene.
Espagne....	11 Feb.	15 Feb.
Lafayette....	11 Mar.	19 Mar.
Espagne....	11 Abr.	15 Abr.
Lafayette....	11 May.	15 May.
Cuba....	26 »	30 »

Havre, Vigo o Villagarcía, Leixoes, Cavares, Habana.

Salidas de:	Vigo o Villagarcía.	Regreso de:	Habana.
De La Salle....	11 Ene.	—	30 Ene.
Cuba....	principios de Feb.	—	—
Niagara....	11 Mar.	—	30 Mar.
De La Salle....	11 Abr.	—	30 Abr.
Niagara....	11 May.	—	30 May.

Pídanse precios.

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

HAMBURG AMERIKA LINEHamburgo, Dover o Southampton,
Santander, Coruña, Vigo, Habana, Veracruz
y Tampico.

Precios mínimo:

Pídanse salidas.

	Toledo.		Holsatia.	
	1. ^a	2. ^a	1. ^a	Intermedia.
Puertos mejicanos..	£ 43	£ 30	£ 41	£ 26
Habana.....	£ 45	£ 32	£ 43	£ 27

HOLLAND AMERICA LINERotterdam, Amberes, Boulogne, Bilbao
Santander, Coruña, Vigo, Habana,
Veracruz, Tampico y Nueva Orléans.

Salidas de: Bilbao. Santander. Coruña. Vigo.

Maasdam.....	9.000	19 En.	20 En.	22 En.	23 En.
Edam.....	9.000	9 Feb.	10 Feb.	12 Feb.	13 Feb.
Leerdaam.....	9.000	28 »	1 Mar.	3 Mar.	4 Mar.

Regreso de:	Nueva Orléans.	Veracruz.	Habana.
Leerdaam.....	19 En.	22 En.	27 En.
Spaarndam.....	9 Feb.	22 Feb.	27 Feb.
Maasdam.....	2 Mar.	5 Mar.	10 Mar.
Edam.....	23 »	26 »	31 »
Leerdaam.....	13 Abr.	16 Abr.	21 Abr.

Precios minimum, en 1.^a clase:

Habana....	Ptas. 1.225	Tampico.....	Ptas. 1.475
Veracruz....	» 1.350	Nueva Orléans. »	1.600

PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.Liverpool, Coruña, Vigo,
Habana, etc.

(Véase América del Sur.)

AMÉRICA DEL NORTE (ESTADOS UNIDOS Y CANADÁ)**ANCHOR LINE**

Glasgow, Moville, Nueva York.

Caledonia.....	17.000	2 En.	Transylvania.....	17.000	13 Feb.
California.....	16.792	9 »	Caledonia.....	17.000	19 »
Transylvania.....	17.000	16 »	Tuscania.....	16.990	27 »
Cameronia.....	16.280	20 »	Cameronia.....	16.280	13 Mar.
Tuscania.....	16.990	30 »	Tuscania.....	16.990	27 »

Precios mínimo: 1.^a clase. 2.^a clase. C. única.

California, Cameronia, Transylvania, Tuscania y Caledonia.....	£ 38-15	£ 28-10	—
Columbia y Assyria.....	—	—	£ 28

ANCHOR-DONALDSON LINE

Glasgow, Moville, Halifax.

California.....	16.792	9 En.
Tuscania.....	16.990	30 »
Cameronia.....	16.280	13 Feb.
Tuscania.....	16.990	27 Feb.
Cameronia.....	16.280	13 Ma.
Tuscania.....	16.990	27 »

Precios mínimo:

1. ^a clase.....	£ 38-15
2. ^a clase.....	£ 28-10

ATLANTIC TRANSPORT LINE

Londres, Boulogne, Nueva York.

Minnetonka.....	21.998	2 En.	Minnetonka.....	21.998	27 Feb.
Minnewaska.....	21.716	16 »	Minnewaska.....	21.716	13 Mar.
Minnetonka.....	21.998	30 »	Minnetonka.....	21.998	10 Abr.
Minnewaska.....	21.716	13 Feb.	Minnewaska.....	21.716	24 »

Precios mínimo: 1.^a clase, £ 31.**CANADIAN PACIFIC**

Southampton, St.-John, N. B.

Minnedosa.....	14.000	16 En.	Minnedosa.....	14.000	19 Mar.
Minnedosa.....	14.000	13 Feb.	Melita.....	14.000	3 Abr.
Melita.....	14.000	5 Mar.			

Liverpool, St.-John.

Montcalm. 16.000	2 En.	Montclare. 16.400	6 Feb.	Montclairn. 17.100	12 Mar.
Montclairn. 17.100	8 »	Montrose.. 16.400	12 »	Montrose.. 16.400	20 »
Montrose.. 16.400	15 »	Matagama. 12.600	20 »	Montcalm. 16.000	26 »
Matagama. 12.600	23 »	Montcalm. 16.000	26 »	Montclare. 16.400	1 Abr.
Montcalm. 16.000	29 »	Montclare. 16.400	6 Mar.		

Glasgow, St.-John.

Montclairn. 17.100	9 En.	Montcalm. 16.400	27 Feb.	Montclairn. 17.100	16 Abr.
Montcalm. 16.400	30 »	Montrose.. 1.400	13 Mar.	Montcalm. 16.400	24 »
Montrose.. 16.400	13 Feb.	Montclare. 16.400	2 Abr.		

Precios minimum:

	1. ^a clase.	2. ^a clase.	Clase única.
Empress of Scotland.....	£ 44	£ 29	—
Empress of France.....	£ 44	£ 29	—
Montroyal, Montcalm, Monteita, Montrose, Montclare, Melita y Minnedosa.	—	—	£ 31
Metagama.....	—	—	£ 30
Marioch y Marburn.....	—	—	£ 29
Marglen y Montreal.....	—	—	£ 28

COMP. GENERALE TRANSATLANTIQUE

Havre, Nueva York.

Paris.....	36.558	6 En.	De Grasse.....	18.984	10 Mar.
Suffren.....	12.350	13 »	Suffren.....	12.350	17 »
France.....	24.839	20 »	France.....	24.839	24 »
La Savoie.....	11.888	27 »	Paris.....	36.558	31 »
Paris.....	36.558	3 Feb.	De Grasse.....	18.984	3 Abr.
De Grasse.....	18.984	10 »	La Savoie.....	11.888	7 »
Suffren.....	12.350	17 »	France.....	24.839	14 »
France.....	24.839	24 »	Paris.....	36.558	21 »
La Savoie.....	11.888	3 Mar.	De Grasse.....	18.984	28 »

Burdeos, Vigo, Halifax, Nueva York.

La Bourdonnais.....	9.022	9 En.	La Bourdonnais.....	9.022	13 Mar.
Roussillon.....	9.653	13 Feb.	Roussillon.....	9.653	10 Abr.

Precios mínimo:

	1. ^a clase.	2. ^a clase.	C. única.
Paris.....	£ 53	£ 31-10	—
France.....	£ 47	£ 30-10	—
De Grasse.....	—	—	£ 32
Rochambeau, La Savoie y Suffren.....	—	—	£ 30
La Bourdonnais, Roussillon y Chicago.....	—	—	£ 29

COSULICH

Trieste, Patras, Nápoles, Lisboa, Halifax, Nueva York.

Precios mínimo: Pídanse salidas. 1.^a clase. 2.^a clase.

Presidente Wilson.....	\$ 187,50	\$ 125
Mastua Washington.....	\$ 172,50	\$ 100

CUNARD LINE

Liverpool, Queenstown, Nueva York.

Aurania.....	14.000	2 En.	Carmania.....	20.000	27 Feb.
Laconia.....	20.000	6 »	Aurania.....	14.000	6 Mar.
Scythia.....	20.000	9 »	Caronia.....	20.000	13 »
Samaria.....	20.000	15 »	Carinthia.....	20.000	20 »
Alaunia.....	14.000	23 »	Alaunia.....	14.000	27 »
Carmania.....	20.000	30 »	Samaria.....	20.000	3 Abr.
Aurania.....	14.000	6 Feb.	Scythia.....	20.000	10 »
Caronia.....	20.000	13 »	Caronia.....	20.000	17 »
launia.....	14.000	20 »			

Los precios de pasaje y fechas indicados en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

Liverpool, Queenstown, Boston.

Scythia.....	20.000	9 En.	Caronia.....	20.000	13 Mar.
Carmania.....	20.000	30 »	Samaria.....	20.000	3 Abr.
Caronia.....	20.000	13 Feb.	Caronia.....	20.000	17 »
Carmania.....	20.000	27 »			

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Andania.....	14.000	8 En.	Aquitania.....	47.000	10 Mar.
Caronia.....	20.000	8 »	Ausonia.....	14.000	11 »
Ascania.....	14.000	14 »	Berengaria.....	52.000	20 »
Aquitania.....	47.000	20 »	Antonia.....	20.000	25 »
Ausonia.....	14.000	28 »	Mauretania.....	31.000	27 »
Mauretania.....	31.000	3 Feb.	Andania.....	14.000	2 Abr.
Aquitania.....	47.000	10 »	Aquitania.....	47.000	8 »
Antonia.....	20.000	11 »	Ascania.....	14.000	8 »
Berengaria.....	52.000	20 »	Berengaria.....	52.000	10 »
Ascania.....	14.000	26 »	Lancastria.....	16.500	16 »
Andania.....	14.000	26 »			

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Berengaria y Aquitania.....	£ 56	£ 31-10	—
Mauretania.....	£ 55	£ 31-10	—
Franconia y Carinthia.....	£ 43	£ 29	—
Scythia, Samaria y Laconia.....	£ 42-10	£ 29	—
Carmania y Caronia.....	—	—	£ 31
Lancastria, Aurania y Aulania.....	—	—	£ 31
Antonia, Andania, Ausonia y Ascania.....	—	—	£ 31
Albania y Saxonia.....	—	—	£ 29

FABRE LINE

Marsella, Nápoles, Palermo, Nueva York.

Pidanse salidas.

Precios mínimo: 1.ª clase, francos 2.950; 2.ª clase, francos 1.985.

FURNESS LINE

Manchester, Frisco, Los Angeles, Vancouver, via Panamá.

Pidanse salidas.

Londres, Filadelfia, Nueva York y Liverpool-Boston.

Pidanse salidas.

Precio mínimo: Clase única, £ 28.

HOLLAND AMERICA LINE

Rotterdam, Boulogne, Southampton, Halifax, Nueva York.

Salidas de Boulogne:

Rotterdam.....	24.170	13 En.	Volendam.....	15.430	18 Mar.
N. Amsterdam.....	17.250	21 »	N. Amsterdam.....	17.250	1 Abr.
Veendam.....	15.430	30 »	Rotterdam.....	24.170	14 »
Volendam.....	15.430	10 Feb.	Veendam.....	15.430	21 »
N. Amsterdam.....	17.250	24 »	Volendam.....	15.430	28 »

Precios mínimo:

	Primera clase	Segunda clase	Clase única
Rotterdam.....	£ 44	£ 29	—
N. Amsterdam, Veendam y Volendam.....	£ 40	£ 28	—
Ryndam.....	—	—	£ 29

LEYLAND LINE

Liverpool, Boston.

Winifredian.....	10.428	3 En.	Devonian.....	13.500	20 Feb.
------------------	--------	-------	---------------	--------	---------

Precios mínimo: Clase única, £ 28.

LLOYD SABAUDO

Génova, Nápoles, Nueva York.

Conte Biancamano.....	5 En.	Conte Rosso.....	2 Mar.
Conte Rosso.....	24 »	Conte Biancamano.....	16 »
Conte Biancamano.....	10 Feb.		

Precios mínimo: 1.ª clase, \$ 250; 2.ª clase, £ 44.

NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Génova, Nápoles, Nueva York.

Duilio.....	23.228	15 En.	Duilio.....	23.228	23 Feb.
Colombo.....	12.086	5 Feb.	Colombo.....	12.086	19 Mar.

Precios mínimo:

	Lujo.	1.ª clase	2.ª clase
Duili.....	\$ 275	—	\$ 185
Colombo.....	—	\$ 260	\$ 150

NORDDEUTSCHER LLOYD

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Colombus.....	18 En.	Berlin.....	11 Mar.
Berlin.....	1 Feb.	Stuttgart.....	22 »
Stuttgart.....	18 »	Colombus.....	9 Abr.

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.
Columbus.....	£ 53	£ 31
Berlin.....	£ 41-10	£ 28-10
Stuttgart.....	£ 40	£ 28

RED STAR LINE

Amberes, Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Salidas de Southampton:

Lapland.....	18.694	1 En.	Pittsburgh.....	16.332	6 Mar.
Zeeland.....	11.904	16 »	Pittsburgh.....	16.332	3 Abr.
Pittsburgh.....	16.332	30 »	Zeeland.....	11.904	24 »
Zeeland.....	11.904	20 Feb.	Pittsburgh.....	16.332	8 May.

Precios mínimo:

	1.ª clase.	2.ª clase.	Clase única.
Belgenland.....	£ 47-10	£ 23-10	—
Lapland.....	£ 41-10	£ 28-10	—
Pittsburgh.....	—	—	£ 31
Zeeland.....	—	—	£ 29

ROYAL MAIL STEAM PACKET CO.

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Orca.....	16.063	2 En.	Orduna.....	15.499	20 Feb.
Ohio.....	18.940	6 »	Orduna.....	15.499	19 Mar.
Orduna.....	15.499	23 »	Orca.....	16.063	19 Abr.

Precios mínimo: Clase única, £ 31.

TRASATLANTICA ITALIANA

Génova, Nápoles, Palermo, Lisboa, Nueva York.

Giuseppe Verdi.....	9.760	9 En.	Giuseppe Verdi.....	9.760	20 Feb.
Dante Alighieri.....	9.756	6 Feb.	Dante Alighieri.....	9.756	31 Mar.

Precios mínimo: 1.ª clase, \$ 232,50; 2.ª clase, \$ 150.

U. S. LINES

Bremen, Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Pres. Roosevelt.....	14.187	8 En.	Leviathan.....	59.956	30 Mar.
Leviathan.....	59.956	19 »	América.....	21.144	8 Abr.
Pres. Harding.....	14.187	4 Feb.	Pres. Harding.....	14.187	15 »
Pres. Roosevelt.....	14.187	25 »	G. Washington.....	23.788	17 »
América.....	21.144	4 Mar.	Leviathan.....	59.956	20 »
Pres. Harding.....	14.187	11 »	Republic.....	17.910	23 »
G. Washington.....	23.788	18 »			

Precios mínimo:

	1.ª clase	2.ª clase	C. única.
Leviathan.....	£ 57	£ 31-10	—
George Washington.....	£ 45	£ 29-5	—
Pres. Harding y Roosevelt.....	£ 41	—	—
América.....	—	—	£ 31-0
Republic.....	—	—	£ 30-0

UNITED AMERICAN LINES Y HAMBURG AMERIKA LINE

Queenstown, Nueva York.

Westphalia.....	11.600	3 En.	Westphalia.....	11.600	6 Mar.
Thuringia.....	11.600	6 Feb.			

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

Boulogne, Southampton, Nueva York.

Deutschland.....	21.000	6 En.	Albert Ballin.....	21.000	13 Mar.
Cleveland.....	17.000	9 »	Deutschland.....	21.000	27 »
Albert Ballin.....	21.000	30 »	Cleveland.....	17.000	3 Abr
Deutschland.....	21.000	13 Feb.	Albert Ballin.....	21.000	24 »
Cleveland.....	17.000	20 »			

Queenstown, Boston, Nueva York.

Westphalia.....	11.600	6 Mar.	Westphalia.....	11.600	17 Abr.
Thuringia.....	11.600	20 »			

Precios minimum:	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Resolute y Reliance.....	£ 44	£ 21	—
Albert Ballin y Deutschland	£ 43	£ 29	—
Cleveland.....	—	—	£ 30
Thuringia y Westphalia...	—	—	£ 29
Mount Clay.....	—	—	£ 28

WHITE STAR LINE

Southampton, Cherburgo, Nueva York.

Majestic.....	56.551	6 En	Olympic.....	46.439	17 Mar.
Homeric.....	34.351	13 »	Majestic.....	56.551	24 »
Olympic.....	46.439	27 »	Homeric.....	34.351	31 »
Arabic.....	16.786	8 Feb.	Olympic.....	46.439	7 Abr.
Olympic.....	46.439	17 »	Majestic.....	56.551	14 »
Majestic.....	56.551	3 Mar.	Homeric.....	34.351	21 »
Arabic.....	16.786	15 »	Olympic.....	46.439	28 »

BALEARES, MADERA, CANARIAS**COMPañIA TRASATLANTICA**

Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz, Canarias

Pídanse fechas de salida.

Precios minimum: 1.ª clase, ptas. 500; 2.ª clase, 350.

COMPañIA TRANSMEDITERRANEA

Línea Africa-Canarias.—Servicio quincenal, saliendo de Barcelona, Tarragona, Valencia, Alicante, Cartagena, Almería y Málaga, para Ceuta, Tánger, Larache, asablanca, Puerto Arrecife, Puerto Cabras, Santa Cruz de la Palma, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Línea Barcelona-Cádiz-Canarias.—Servicio quincenal, saliendo de Barcelona y Cádiz para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Línea Sevilla-Cádiz-Canarias.—Servicio quincenal, saliendo de Sevilla y Cádiz para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Línea Málaga-Melilla.—Servicio diario.

Línea Algeciras-Ceuta.—Servicio diario.

Línea Algeciras-Tánger.—Servicio diario.

Línea Cádiz-Tánger-Ceuta.—Salida de Cádiz todos los jueves

Línea Cádiz-Tánger.—Salida de Cádiz todos los martes

Línea Cádiz-Larache.—Salida de Cádiz seis veces al mes.

Comunicaciones con Baleares:

Palma-Barcelona, los lunes, martes, jueves y sábados.

Barcelona-Palma, ídem íd.

Valencia-Palma, los miércoles y viernes.

Palma-Valencia, los lunes y miércoles.

Alicante-Palma, los domingos.

Palma-Alicante, los viernes.

Liverpool, Queenstown, Nueva York.

Celtic.....	21.026	2 En.	Celtic.....	21.026	27 Feb.
Megantic.....	14.878	9 »	Doric.....	16.484	6 Mar.
Cedric.....	21.073	16 »	Cedric.....	21.073	13 »
Baltic.....	23.884	23 »	Baltic.....	23.884	20 »
Celtic.....	21.026	30 »	Celtic.....	21.026	27 »
Doric.....	16.484	6 Feb.	Cedric.....	21.073	10 Abr
Cedric.....	21.073	13 »	Baltic.....	23.884	17 »
Baltic.....	23.884	20 »	Celtic.....	21.026	24 »

Precios minimum:

	1.ª clase.	2.ª clase.	C. única.
Majestic.....	£ 57	£ 31-10	—
Olympic.....	£ 56	£ 31-10	—
Homeric.....	£ 53	£ 30-10	—
Adriatic.....	£ 41	£ 23	—
Baltic, Cedric y Celtic.....	£ 42	£ 29	—
Doric.....	—	—	£ 31
Arabic.....	—	—	£ 30
Canopic.....	—	—	£ 29

WHITE STAR-DOMINION LINE

Liverpool, Queenstown, Halifax.

Megantic.....	14.878	9 En.	Regina.....	15.000	19 Mar.
Doric.....	16.484	6 Feb.	Canadá.....	9.472	26 »
Doric.....	16.484	6 Mar.	Doric.....	16.484	3 Abr.

Precios minimum, clase única:

Doric, Regina y Megantic, £ 31; Arabic, £ 30; Canadá, £ 28.

Tarragona-Palma, los lunes.
Palma-Tarragona, los domingos.
Barcelona-Mahón, los miércoles y viernes.
Mahón-Barcelona, los martes y jueves.
Barcelona-Ibiza, los martes.
Ibiza-Barcelona, los miércoles.
Valencia-Ibiza, los miércoles.
Ibiza-Valencia, los lunes.
Alicante-Ibiza, los domingos.
Ibiza-Alicante, los viernes.

Línea Palma-Marsella.....	Salida de Palma, el 18 de cada mes.
Línea Palma-Argel.....	Salida de Marsella, el 21 de cada mes.
	Salida de Palma, el 23 de cada mes.
	Salida de Argel, el 25 de cada mes.

EMPRESA INSULANA DE NAVEGAÇÃO

Lisboa, Madera, San Miguel, Fayal.

Salidas: el 5 y 20 de cada mes.

Precios:	1.ª clase.	2.ª clase.
Madera.....	Esc. 650	Esc. 430
San Miguel.....	» 770	» 500
Fayal.....	» 902	» 583

YEOWARD LINE

Liverpool, Lisboa, Madera, Canarias.

Salidas de Lisboa: Todos los viernes.

Precios minimum: Lisboa-Madera, £ 6-6; Lisboa-Canarias, £ 8-8.

Los precios de pasaje y fechas indicadas en esta lista están sujetos a variación sin previo aviso.

Para no dar demasiada extensión a esta Sección, no publicamos los servicios a Europa, Africa, Oriente, Oceanía, Traspacífico, etc., pero pueden solicitarse informes completos en cualquiera de nuestros despachos.

SEGOVIA**HOTEL PARÍS-FORNOS**

Todo confort moderno :: Auto propio a todos
los trenes :: Coches de turismo para paseos.

INFANTA ISABEL, NÚM. 24 Teléfono 314

Biblioteca Nacional de España

GRAN FRONTON HOTEL

Edificio de nueva planta recientemente inaugurado.
Gran confort :: Calefacción :: Habitaciones
:: con agua corriente y cuartos de baño ::

RESTAURANT**VITORIA**

HOTEL FLORIDA
MADRID



200
Habitaciones

Todo ~ ~ ~
~ ~ confort

Hotel Florida=MADRID
PLAZA DEL CALLAO (Gran Vía).

HOTEL
DE
ROMA

De primer
orden.
Céntrico.
Todo
confort.



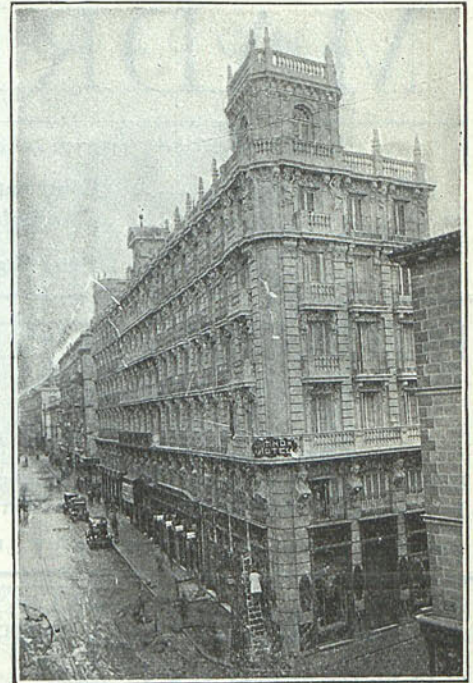
AVENIDA PEÑALVER, 9 Al lado de la Oficina Cook
MADRID
(GRAN VÍA)

EL GRAND HÔTEL

Completa-
mente refor-
mado en 1924.

Agua corrien-
te caliente y
fría en todas
las habitacio-
nes.

Habitaciones
con cuarto de
baño comple-
tos.



Calles: Arenal-Fuentes-Hileras ∴ **MADRID**

GRAN HOTEL
REINA VICTORIA

TODOS LOS ADELANTOS

∴ GRAN CONFORT ∴

PENSION COMPLETA

DESDE 25 PESETAS

Plazas del Ángel y Príncipe Alfonso

MADRID

Los grandes Hoteles Europeos:

MADRID

PALACE HOTEL
HOTEL RITZ
HOTEL DE PARIS

HOTELES QUE PERTENECEN A LA MISMA ADMINISTRACION

SAN SEBASTIÁN..... Continental Palace Hotel.
FRANCIA... { PARÍS..... Claridge's Hotel.
 { NIZA..... Hôtel Negresco.

SANTANDER..... Hotel Real.
BÉLGICA... { BRUSELAS.... { Palace Hotel.
 { DINAND..... { Hôtel Astoria.
 Chateau Royal d'Ardennes.

HOTEL METROPOLITANO MADRID

INAUGURADO EN 1923

Habitaciones con baño privado y agua caliente ☉ Habitaciones de 7 a 20 ptas., estilo americano ☉ Pensión de 20 a 30 pesetas.

REBAJAS A FAMILIAS Y ESTABLES

NUESTRA SEÑORA DE LA LUZ HOTEL

Avenida Conde de Peñalver (Gran Vía), 19, prales. y primeros.—Entrada: Víctor Hugo, 1=MADRID=Teléf. 27-51 M.

Para familias, espléndidas habitaciones a todo confort con vistas a la Gran Vía, Reina y Víctor Hugo. Cuartos de baño, duchas, ascensor y calefacción.

Pensión de 10 a 25 pesetas. ☉ Propietario: A. SANCHO

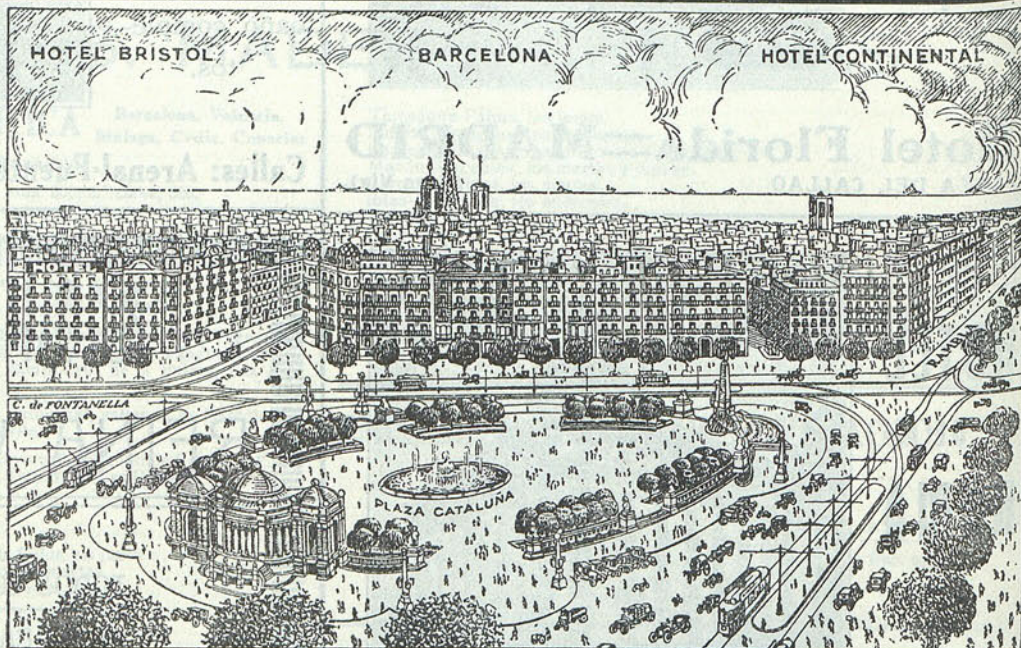
HOTEL CONTINENTAL BARCELONA



Completamente reformado con el más exquisito gusto y confort moderno ☉ Bajo la dirección personal de su propietario Art. Albareda.

oooooooooooooooo

SUCURSAL:
HÔTEL BRISTOL



Plaza Cataluña.
Ronda San Pedro.

Barcelona.

El mejor situado.—Calefacción central.—Agua corriente caliente y fría y teléfono inter-urbano en todas las habitaciones.—Cocina esmeradísima.—Precios moderados. 120 habitaciones.—150 camas.—100 baños privados.

Dirección telegráfica: VICTORIAOTEL

GRAN HOTEL Y 4 NACIONES

Barcelona.

Ramblas.

HOTEL MUY CONFORTABLE

Arreglos especiales para familias. Precios moderados.

200 habitaciones. 100 cuartos de baño.

Director propietario: R. Bianchini.

BARCELONA

**HOTEL
ORIENTE**

Primer orden.
Completamente res-
taurado.
Nuevos propietarios.

El mejor hotel de
Barcelona para fa-
milias por su serie-
dad, situación cén-
trica y confort.

**HOTEL
ESPAÑA**

200 habitaciones.
Cuartos de baño.
Confortable.
Económico.
Céntrico.

Pensión completa
desde 16 pesetas.

**PALACE HOTEL
BARCELONA**

PRIMER ORDEN : CÉNTRICO : TODO EL CONFORT
MODERNO : 232 HABITACIONES, TODAS EXTERIO-
RES : 96 DE ELLAS CON CUARTO DE BAÑO : EXCE-
LENTE COCINA : PRECIOS MODERADOS

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA Y TELEFÓNICA:

PALHOTEL

Recomendado a los turistas de la casa Cook.

**NOUVEL HOTEL
RESTAURANT**

CALLE SANTA ANA, 20.—BARCELONA

Situación inmejorable entre Ramblas
y plaza de Cataluña. De primer orden.

Telegramas... NOUVEL
Telefonemas...

REGINA-HOTEL

ESPLÉNDIDA SITUACIÓN

200 habitaciones :: 100 cuartos de baño.
Precios moderados.

F. RECASENS, PROPIETARIO

BARCELONA

**Hotel Reina Victoria
EL ESCORIAL
(Madrid)**

The best.
Le meilleur.
El mejor.

**GRAND HOTEL
PALMA DE MALLORCA**

SUCURSAL:
Hotel Villa Victoria
(A LA ORILLA DEL MAR)

Unico hotel moderno de primer orden, cons-
truido exprofeso para hotel, con todos los
últimos adelantos en comodidad e higiene.
100 habitaciones. 150 camas. Cuartos de
baño. Agua corriente caliente y fría. Salo-
nes particulares. Ascensor. Calefacción cen-
tral. Billar. Salas de lectura y escribir. Gran
'hall'. Precios moderados. Viajes a 'fortfait'.

RESTAURANT A LA CARTA
Y CUBIERTOS A PRECIO FIJO

HOTEL CECIL

First Class Hotel, built
expressly for the purpose,
situated in its own gro-
unds, best position, facing
sea, suites of rooms, with
private bath, toilet and W.
C. Large terraces. Kiosk.
Tennis, roller skating, gar-
- dens and garage. - -

TANGIER

**Hotel Universo
y
Cuatro Naciones**

Tous comforts.
Agua corriente.
Autobús.

ZARAGOZA

The most Moorish
town in Andalusia

HOTEL REGINA

CORDOVA (Spain)

Every comfort.

ROYAL HOTEL



WASHINGTON IRVING

Hotel de primera clase, situado en el Parque de la Alhambra

GRANADA

— o — o — o — o —

Confort moderno.

Cocina francesa.

Ascensor eléctrico.

Tranvía, automóviles,

ómnibus e intérprete

a todos los trenes.

Abierto todo el año.

Director: A. VALVERDE

GIBRALTAR

Grand Hotel

Primer orden.

Sucursal en
No. 40, Cornwall's Lane.
Situación tranquila.

Precios módicos.

James Posso, propietario.

GIBRALTAR

Bristol Hotel

Tout premier ordre.

*Position tranquille avec
jardin.*

GRAN HOTEL DE PARIS

Agua corriente fría y caliente,
y calefacción en todas las ha-
bitaciones. Habitaciones con
cuarto de baño particular.

PRECIOS MODERADOS

SEVILLA

HOTEL DE FRANCIA

Todo confort.

Precios módicos.

ACEPTA CUPONES COOK

SEVILLA

OSTENDE

Hotel Splendid. Frente a la playa. Cerca del Palacio
Real y del Kursaal. 400 habitaciones.
Agua corriente en todas las habitaciones. Todo confort moderno.

Hotel de la Plage. 350 habitaciones. Agua co-
rriente en todas las habitacio-
nes. 200 cuartos de baño. El mejor Restaurant de la ciudad. De
fama mundial.

Hotel Continental. El mayor Hotel de primera
clase. Frente a la playa. Al
lado del Kursaal. Restaurant de primera. 300 habitaciones. Agua
corriente en todas las habitaciones. Todo confort moderno

ACEPTAN CUPONES COOK

A. DECLERK & Co.

HOTEL ORIENTE

Calefacción central.

Precios moderados.

Intérprete.



Plaza San Fernando, 7 y 8.

SEVILLA

GRAND HÔTEL DE FRANCE ET PARIS

EL MÁS CONFORTABLE
Y MEJOR SITUADO

CÁDIZ

Avenida Palace LISBOA

El hotel más moderno y mejor situado de Lisboa : Agua corriente caliente y fría : Dos ascensores : Ultimo confort : Teléfono con la Ciudad en todas las habitaciones : American Bar : Grill Room : Conciertos durante la comida y la cena : Five O'Clock Tea : El intérprete se encuentra a la llegada de todos los trenes y barcos.

LISBOA Gran Hotel Borges

Rua Garret (Chiado) 108

oooooooooooo

Situación magnífica, en el centro de la Capital : Cerca de la Opera y de la Estación, de los grandes Teatros y de todas las atracciones : Electricidad, Ascensor, Calefacción central, Cuartos de baño, Agua corriente caliente y fría, Precios moderados.
TELÉFONO 445 C.

a "GARRETT"

Restaurant et Patisserie

oooooooooooo

TELEFONE CENTRAL 2663
GRAMAS "AGARRETT"

RUA GARRETT, 97

LISBOA

(Largo das Duas Igrejas)

Pastelería Inglesa L.^{da}

Excellent arrangements for snacks, luncheons and teas.

ENGLISH
SPOKEN

8, L. de S. Julião

LIS BON

CINTRA HOTEL NUNES

Cinco minutos de la estación : Situación insuperable : El mejor de la Ciudad : Vistas espléndidas : Excelente comida : Confort moderno : Cuartos de baño : Electricidad : Teléfono : Garage : Jardines : Se habla Inglés, Francés e Italiano.

Hotel Gómez

HIJO DE FRANCISCA GÓMEZ

SANTANDER



RESTAURANT

Telegrs: Hotel Gómez.—Tel. 154.

Calefacción central.—Cuartos de baño privados y generales.—Ascensor.—Teléfono.—Agua corriente caliente y fría en todas las habitaciones.

SITUADO EN LO MÁS CÉNTRICO DE LA POBLACIÓN

Gran Hotel de France VALLADOLID

Todo el confort moderno.

Agua corriente caliente y fría.

Departamentos con salón y sala de baño.

Situación céntrica.

Teléfono núm. 68.

Martín y Anglada

△ △ △

Automóviles de turismo.

Alquiler. —: Excursiones.

▽ ▽ ▽

D. Ramón de la Cruz, 24 y 26

MADRID



MARCA CONCEDIDA

DE LOS HEREDEROS DEL

Vinos Tintos

Marqués de Riscal

Elciego (Alava)

ESPAÑA



Pídase en todos los Hoteles y Restaurants.

EXPOSICION DE BURDEOS 1895: DIPLOMA DE HONOR
LA MAS ALTA RECOMPENSA CONCEDIDA A LOS VINOS
TINTOS EXTRANJEROS

AGENTES.—Montevideo: Don Fernando García, calle Cerrito, 128.—México: D. Adolfo Camacho Rivera, 3.º Tabasco, 73, Apartado 536.—Noruega: Harald J. Loennechen. KRISTIANSUND.—Habana: Sres. Francisco Tamames, S. en C., Sucesores de la Compañía, Proveedora Cubana S. A., Obrapia, 63 y 65.

Dónde alojarse en las Islas Británicas.

AMBLESIDE.—Waterhead Hotel.—1.ª clase. Sobre lago Windermere. Luz eléct. Bebidas. Lunchs. Tes. Remo. Pesca. Cerca golf. Auto a la estación Windermere. Excel. garage. Teléf.: 69. Pídense tarifa a la Dirección.

ANGLESEY.

HOLYHEAD.

Cliff Hotel, Trearddur Bay.

El mejor Hotel en el Norte de Gales. A 5 1/2 horas de Londres, a 3 h. de Liverpool. Vistas magníf. montañas Snowdonia. Todas las habita. con vistas al campo o al mar. Agua cal. y fría. Golf. Tennis. Lago de truchas particular. Pesca en el mar. Caza. Chef francés. Coc. excel. Teléf.: Cliff, Holyhead. Teléf.: Trearddur Bay 4.

BATH.—The Pulteney Hotel.—Soberbio palacio en la Reina de las Spas Inglesas. Ctlá. distinguida. Confort fam. en una tranquila atmósfera de desc. cultural. Orient. al S. y bien resguardada. Más de 200 habit., incl. ctos. de baño.

BIRMINGHAM.—Grand Hotel.—Gran hotel de primera.—Cocina francesa. Prec. moderados. Restaurant económico. Recom. oficialmente por el R. A. C. Teléf.: Central 7.301. Teléf.: "Grand Hotel" Birmingham.

BIRMINGHAM.—Midland Hotel.—De primera y bien situado. Restaurant francés. Suites particulares. Todo adelanto moderno. Teléf.: Midland 2600.—Teléf.: "Nearest" Birmingham.

Para abundancia y variedad de bellezas naturales, relaciones hist. interesantes, leyendas fabulosas y costumbres pint., con facil. toda clase de sports al aire libre, en medio de alrededores ideales, abundancia y calidad de recreos.

BLACKPOOL.—Claremont Private Hotel.—Costa Norte. Frente al mar y paseo. Moderno. Alojamiento para 150 pers. Billares. Table d'hôte 6 p. m. Mesas peq. Campos golf 18 aguj. Precios módicos. Prosp. ilustr. Tel.: Courtesy, Blackpool.

BOURNEMOUTH.—Hotel Branksome Towers. El mejor costa merid. Cerca 4 hect. terrenos propios. Acant. part., bosques. Paseo marítimo part. 4 courts tennis. Hab. priv. Exce. cocina. Garage (50 coch.). A. A., R. A. C. Folleto, T. Louis, Director.

BOURNEMOUTH.—Hoteles "The Osborne & Priory".—De 1.ª Situación céntrica. Espaciosos comedores. Billares. Salones. Cocina excelente. Garage. A. A. Recomendados por el editor de "Queen".

BUXTON.—Buxton Hydro Hotel.—260 habitaciones. Esplénd. situac., dominando jard. y camp. tennis. Badminton. Orquesta. Inst. completa baños hidropáticos y eléct. Ascens. Garage. Tel.: "Comfortable". Telef. 211 y 212.

BUXTON.—The Palace Hotel.—Uno de los mej. en su clase y único en aquel delic. país montañoso, con terr. ext. Golf, croquet, tennis, etcétera. Mirando al Sur. Al lado de los Baños, Sala de bombas, etc. Folleto ilustr. Dir.: T. G. Hewlett.

"El Paraíso de los Enfermos y el Recreo de los Sanos". Los más modernos tratamientos de Balneario en el mundo.

CAMBRIDGE.—The Bull Hotel.—Est. en el siglo XV. El primer hotel familiar. Cerca de los principales colegios. Cocina excel. Prec. módicos. Tel. 341. Garage para 20 coches. Dir. al Director.

BUEN SERVICIO, BUENA COCINA Y BUEN ALOJAMIENTO A PRECIOS MÓDICOS, ES LO QUE SE ENCUENTRA EN TODOS LOS TRUST HOUSES

CHELTHENHAM.—Lilley Brook Hotel.—Más céntrico región Cotswold y Shakespeare. Vinos y lic. Agua cal. y fría en habit. Garage. Tennis. Golf 18 ag. gratuito para los residentes hotel. Pídense foll. ilustr. J.

CRIEFF.—Drummond Arms Hotel.—Confortable Hotel de primera. Garage al lado. Auto de alquiler. Teléf.: "Premier, Crieff". Propietario: Bruce W. Kelly.

CROMER.—Hotel Metropole.—Sit. ideal frente escollera, con paseo part. 100 habit. Ascensor. Garage. Precios módicos. Teléfono 83. Dirección: Willis.

DORKING.—Deerpene Hotel.—Histór. mansión convertida en hotel moderno de primera. Máximum de confort y mínimum de coste. Sólo 23 millas de Londres, 20 hect. herm. parque. Tarifa ilustrada. Teléf.: "Eden, Dorking".

DOUGLAS, Isle of Man.—Castle Mona Hotel. En el centro de la bahía. Antigua resid. del Duque de Athol. Provido de todas comodidades modernas. Cocina excel. Golf. Dir.: Mrs. Quine.

DOUGLAS (Isle of Man).—The "Hydro Hotel". Inmejorable sit. frente al mar. 80 ventanas sobre la bahía. 100 habitacs. Folleto ilustrado. Guía del turista gratis. Acepta Cupones Cook.

ISLA DE MAN

PARA GRATAS VACACIONES

DOUGLAS, Isle of Man.—Hotel Sefton.—Hotel moderno, de 1.ª clase, con una tarifa excepcionalmente módica. Inmej. sit. frente al mar. Alojamiento para 200 pers. Píden. foll. al Director.

EXETER.—The Royal Clarence Hotel.—Fundado 1769. El mejor estab. de Inglaterra, con toda clase de comod. Habit. con agua corr. cal. y fría. Ascensor. Situac. tranquila junto a la Catedral. Precios módicos.

FISHGUARD, Pembrokeshire.—Fishguard bay hotel.—En medio de bosques pinos, dominando magníf. bahía y puerto. Luz eléct. y asc. Calefacción centr. Tennis, Croquet. Pesca part. río. Golf (9 aguj.) bill. bibl. Garage. Dirección. Great Western Railway.

GLASGOW.—More's Hotel.—India Street, Charing Cross.—Hotel de primera, sin rival por su cocina y confort. Suntuosamente amueblado. Espléndidos salones. Tranquilo y céntrico. Precios módicos. Pídense tarifa.

GRANTHAM.—The George Hotel.—El primer hotel en la línea Great North. Amplio comedor y vestíbulo. Garage espacioso. A.A., R.A.C., Auto Club de France. Prop. John Fillingham Tel. 196.

HARROGATE

FAMOSÓ BALNEARIO BRITÁNICO

HARROGATE.—George Hotel.—Frente a los Baños Reales. Calefacción central. Gran Garage. Para tarifa y condiciones, dirigirse al Director.

HARROGATE.—Hotel Majestic.—El mejor Hotel-balneario del mundo. Enclavado en terrenos propios de 5 hect. con vista a los Baños Reales. Pídense tarifa.

HARROGATE.—The Cairn Hydro.—El mejor Hotel del Norte de Inglaterra. Capaz para 300 personas. Baños modernos. Orquesta. Magnífico salón de baile. Campo de golf a cinco minutos.

HASTINGS & ST. LEONARDS-ON-SEA.—Warrior House Hotel.—Familiar, de primera, con vistas al mar. Calef. central. Ascensor. Vinos y licores. Moderno. Gran confort. Amplia terraza. Prec. módicos. Tennis, billar, recreos.

HYTHE (Kent).—Hotel Imperial.—De lujo. En el "Garden of England". 12 hect. de campo encantador. 16 campos de tennis. Campo de golf de 9 agujeros a cargo de profesionales.

JERSEY.—Grand Hotel.—El primer hotel de las Islas del Canal. Frente al mar. Abierto todo el año. Cocina franc. e inglesa. Radio. Orquesta. Dancing. Tennis. Billares. Dos campos golf 18 aguj. Pídense tarifa G14 al Director.

JERSEY.—Pomme d'Or Hotel.—Primera clase. Sit. céntr. Frente bahía St. Aubin. Coc. franc. Orquesta diaria en jardines ilumd. Dancing. Billares. Golf. Prec. mód. Píden. foll. al Dir.

Carreras motocicletas días 14, 16 y 18 junio. Ceremonia antigua Tynwald el 5 julio. Carreras motoc. para afic., 9 septiembre. Para Guía ilustr., lista aloj. sal. vap., dirig. Cooks o C. G. Clague, Adversiting Dept., Isla de Man
PARA VARIEDAD, PROBAR LA ISLA DE MAN ESTE AÑO.

KESWICK.—The Keswick Hotel.—De primera en terrenos propios de 2 hect. en la región de los Lagos. Ascensor. Luz el. Telégrafo. Tel. 20. Dir. personal de los props. Mr. & Mrs. Wivell.

LEAMINGTON SPA.—Regent Hotel.—El primer Hotel de "Midlands". El mejor del país de Shakespeare. Garage, autos y char-a-bancs de alquiler. Recom. ofic. por R. A. C., etc. Teléf.: "Regent, Leamington". Teléf.: 741.

LONDRES.—Para confort y comodidad, alojese algunos de los siguientes hoteles de lujo, de situación céntrica:

The Abbotsford, Upper Montague St., Russell Sq., W. C. 1
Connaught House, 8 & 9, Montague St. » » »
Cambridge House, 12 & 13, Montague St. » » »
también 29, Montague St., Russell Sq., W. C. 1.

Telegrams. «Abbotell, Westcent.» Telef. Museum 1553. Direc. compet. Cocina y servicio excelentes.

LONDRES.—Carlton Mansions.—Bedford Place. Russell Sq. W. C. 1.—A un min. del Museo Británico. Estab. de 1.ª Calef. cent. Hab., baño y desay. desde 7 1/2 chel. diarios. Teléf.: "Arletomansi". Teléf.: Museum 7831, 7228, 2474.

Es el mejor punto para pasar unas deliciosas vacaciones. Pídense folleto ilustrado a Thos. Cook & Son, o a F. J. C. Broome, Director General. Harrogate (Inglaterra).

LONDRES, W. 1.—Grafton Hotel, Tottenham Court Road.—Teléf.: "Graftelus Eusroad Londres". Vinos y lic. Calef. central y de gas. Habit. baño y desay. desde 7 1/2 chel. diarios. Ning. hot. puede of. iguales ventajas. Dir. pers.

Un TRUST HOUSE
es un hotel de confianza.

LAS OFICINAS DE LA AGENCIA COOK PUEDEN DAR INFORMES DE 100 EXCELENTES HOTELES BAJO EL CONTROL DE LA SOCIEDAD "TRUST HOUSES, LTD."

Dónde alojarse en las Islas Británicas (Continuación.)

LONDRES.—Hotel Gwalia, W. C. I.—Prox. a las Estaciones Euston y St. Pancras. Cerca de la City, West End y teatros. Música. Precios razonables. Telég.: "Gwalia", London". Teléfono: Museum, 5104.

LONDRES.—The Hyde Park Hotel.—El Hotel más selecto del mundo. Pídanse tarifa gratis al Director, H. Thomas.

LONDRES.—Kingsley Hotel, Hart Street, Bloomsbury.—Hotel abstemio de 1.^a, cerca del Museo Británico. Ascensor. Baño. Habitación, desayuno y servicio desde 8 chelines. Telegramas: "Bookcraft, London".

LONDRES. 35, LEINSTEEL SQUARE W. 2.—Confortable, céntrico, cerca autobuses y metros. Precios moderados por día o semana. Administración personal. Dirigirse a M. B. Thorburn.

LONDRES.—Thackeray Hotel.—Great Russell Street. Hotel abstemio de primera, frente al Museo Británico. Ascensor. Baño. Habitación, desayuno y servicio desde 8 chelines. Telegramas: "Thackeray, London".

LONDRES.—White Hall Residential Hotels, Bloomsbury, W. C. Alojamiento para 450 personas. Situación central. Precios moderados.

LYNMOUTH (Devon).—The Tors Hotel.—100 m. sob. el mar. Inmej. sit. en el O. de Inglaterra. Frente al mar. Campo part. Cocina excel. Tennis, campos duros y yerba. Garage. R. A. C. y A. A. Telég.: "Tors, Lynmouth".

MELROSE.—Waverley Hydro.—Delic. y popular resid. en el centro del encantador país de Scott, Escocia. Verdaderas comodidades. Toda clase de recreos. Fácil comunicación con Edimburgo. Precios módicos.

NEWCASTLE UPON TYNE.—Imperial Hotel. Jesmond Road. De primera. Calef. gas habitaciones. Exc. sal. y comedor. Sal. priv. Garage moderno, con jaulas (R. A. C. y A. A.). Desde 11/6 diarios. Telég.: "Luxe".

OBAN.—Great Western Hotel.—El mayor y princ. hotel en West Highlands. Sob. sit. en la esplanada dom. la bahía. Luz eléct. Ascensor. Prec. mód. Omnibus a todos los trenes y barcos. Tel.: 4. Telég.: "Western". Pr.: Alex McGregor.

OXFORD.—The Mitre.—Fundado siglo XIV.—Fam. hotel de 1.^a para fam. y estud. Especialmente prov. para banq., alm. y cenas. Los mej. vinos, cigarras y coc. de Oxford. Telegramas: "Mitre". Teléf.: 335. Dir.: C. J. Vert.

PENZANCE.—The Queen's Hotel.—Favorecido por los Reyes. Import. hotel familiar. Frente al mar y mirando al Sur. Magníficos salones y suites. Precios módicos. Garage para 20 coches. Dirig. al Director.

RIPON.—Spa Hotel.—Abierto todo el año.—Lujosamente amuebl. Terr. propios de 8 hect. Todo confort mod. Calef. cent. Tennis. Croquet. Golf. Garage. (R. A. C. y A. A.). Teléf.: 48. Pídanse informes al Director.

RYDE, Isla de Wight.—Royal Pier Hotel.—Frente al mar y rompeolas. Primera clase. con tarifa moderada. Telegramas: "Excellence, Ryde". Teléf.: 351.

ST. ANDREWS.—Grand Hotel.—Favorecido por los Reyes. Al lado del Real y Antiguo Club de Golf, con amplias fachadas a los campos de golf y al mar. Cocina de primera. Vinos selectos. Teléf.: 46.

ST. IVES, Cornish Riviera.—Tregenna Castle Hotel.—150 camas. Encant. sit. Luz eléct. Calef. cent. Tennis. Golf (8 ag.). Baños. Pesca. Remo. Billares. Telég.: "Tregotel". Prop. Great Western Railway.

SCARBOROUGH (el Rey de los Bañerios Ingleses).—Los mejores hoteles son The Crown (Teléf. 1200) en South Criff, y The Royal (Teléf. 1046), frente a los jardines y al mar. Próx. campos golf, Dancing. R. A. C. y A. A.

SHANKLIN.—"Chifton" Keat's Green.—Pensión residencial. La mejor situada de los acantilados. Todo confort. Selecta. Disting. recomendaciones. Anejo "Havelock" con habit. priv. superiores. Propietaria: Mrs. Clark.

SHEFFIELD.—King's Head Hotel.—Antiguo Hotel de primera. Grand rest. a precios populares. El más céntrico. Precios módicos. Teléfono 3314/5. Telég.: "Nearest", Sheffield.

SHERBORNE.—Digby Hotel.—Bien reputado Encantadora campiña. Albergues de caza. Teléf.: 23 Sherborne. Telég.: Digby Hotel. Sherborne. Garage para 40 autos; R.A.C. y A.A. Dirigirse al Director.

TINTAGEL.—King Arthur's Castle Hotel.—Al lado y dominando las ruinas del Castillo del Rey Arturo. Primera clase. Golf. Tennis. Telég.: "Castle Hotel". Dirigirse al Director.

TORQUAY.—Bay Court Hotel.—Mirando a Torbay. Calefac. central. Mesas separadas. Prec. inclusivo desde 2 guineas. Pídanse tarifa. Mr. y Mrs. Williams.

ROYAL TUNBRIDGE WELLS.—Centro de salud y recreo más próximo Londres, en el "Jardín Inglaterra". Soberbios panor. Facil. toda clase para recreos y sports. A. I. Para Guía ilustr., dirig. Dpto. C, Ayto. Tunbridge Wells, Engl.

TUNBRIDGE WELLS.—En el Jardín de Inglaterra.—The Spa Hotel.—Residencia ideal a 45 minutos de Londres. Golf y garage. Calefacción central. Tarifa pensión.

VENTNOR (Isle of Wight).—Royal Marine Hotel.—Frente al mar. El mejor hotel en la mejor sit. Favorecido por S. A. R. la Princesa Beatriz. Gar. Ascensor. Telég.: "Judotel". Teléf.: 195. Direc. pers.: Bush & Judd, Ltd.

WEYMOUTH.—The Royal Hotel.—El más confortable hotel familiar. Todos salones y mayor parte habitaciones frente mar. Calef. central. Ascensor. Luz eléctrica. Todos adelantos modernos. Teléfono Weymouth 262.

WHITLEY BAY (cerca de Newcastle).—Waverley Hotel.—Frente mar. 150 habit. Ascensor. Calef. centr. Campos tennis. Sala baile. A. A. y R. A. C. Precios mod. Preg. Directora por Folleto. Tel. 326. Telég.: Waverley Whitley Bay.

WINDSOR.—The White Hart Hotel.—Admirable situación frente a la entrada principal del Castillo de Windsor. 100 habit. Espaciosos salones y rest. Garage. Tel. 521 y 522.

GREAT YARMOUTH.—The Queen's Hotel.—Célebre por su confort y cocina. Inmej. situación en el centro de Marine Parade. Vistas del mar sin igual. R.A.C. y A.A. Garage. 125 habitaciones.

EL REY DE LOS BALNEARIOS

LONDRES.—The Florence Restaurant.—Rupert Street, Piccadilly. En corazón barrio teatral. La mejor cocina Londres. Almuerzo, 3s. Comida, 4s. Cena, 3s. 6d. Teléfono Gerrard, 1778, 1779, 1523, M. Menti.

SCARBOROUGH.

The Florence Restaurant

FOR full particulars with regard to advertising in this Section, apply Advertising Department, Thos.

Cook & Son, Lit., Ludgate Circus, London

Escribir al «Town Clerk» Scarborough, pidiendo folleto ilustrado que se envía franco de porte.

LONDRES. Romano's Restaurant.—Strand. El centro de la bohemia. Cocina de reputación mundial. Los mejores vinos y licores. Almuerzos, comidas y dancing. Teléfono, Gerrard 3020.

IMPERIAL HOTELS Russell Square LONDRES

8 Hoteles. 2.500 Habitaciones. Los Mejores Baños Turcos. Cama, Desayuno inclusivo . . .

7/9

Dónde alojarse en Suiza.

AROSA.—Sport Hotel Valsana.—Lago sup. Cerca Estac. Confort mod. Muy recom. Posic. tranq. Frente camp. pat. y curling. Cerca pendientes "bob" y "ski". Org. "Tennis". Deportes inv. y ver. Folletos. Dir.: St. Josler.

BASILEA.—Grand Hotel Victoria-National.—Frente a la Estación Central. Hotel familiar de primera clase. Sin ruido de trenes. Dir. telefónica: Victoriaotel.

BASILEA.—Three Kings Hotel.—De primera en todos aspectos. Herm. y tranq. sit. sobre el Rhin. Complet. reform. en 1924, pero de muy antigua reputac. Dir. tel.: "Threekings". Acepta cupones Cook. Prop.: A. Bossi.

BEATENBERG, a 1.220 m.—20 m. de Interlaken en auto o en funicular desde el Lago Thun. Resid. inv. y estiv.—Regina Palace Hotel. De primera. Espl. sit. Hermoso panorama. Tennis. Orquesta. Pistas curling y patines. Cups. Cook.

BERNA.—Bellevue Palace & Bernerhof.—200 habitaciones. El solo primera clase dominando río y Alpes Berneses. Agua corriente en todas las habit. y teléfono interurbano. Restaurant al aire libre. Dir.: F. Eggmann.

BLONAY (VEVEY).—Hotel des Chevalleyres.—Magnífica casa campo. Hermosas vistas lago y mont. "Tennis". Excursiones. Recreos. Precios módicos. Altitud, 750 metros. Propietario: E. Bonjour-Boudry.

BRUNNEN.—Grand Hotel.—250 camas. Baños 1.ª clase. Magnif. sit. y vist. lago Lucerna. Cent. exc. sin igual. Deport. Para salud, desc. y recreo. Tempor.: Mayo-Oct. Prop.: A. Benziger. Misma dir.: Hotel Mythenstein. Prec. módicos.

CHAMBY, sobre Montreux.—Delicioso para vacaciones. Marav. sit. Lago. Montañas. Bosques de pinos. Magnif. exc.—Grand Hotel des Narclisses.—Completamente moderno, con muchos baños particulares. Pensión: desde 10 chelines.

CHAMPERY (F. C. eléctrico desde Aigle y Monthey).—Grand Hotel Dent du Midi. Primera cl. 350 camas. Hab. part. Baños, cal. central, asc., luz eléc., orquesta, 8 campos tennis. Todos los deport. de inv. Enc. centro veraniego.

CHUR (COIRE).—Hotel Steinbock.—De 1.ª Bien sit. Todo confort mod. Espl. vistas. Gran jardín enc. al S. Terraza cub. Asc. Baño. Habit. con baño particular. Inmejorables instalaciones sanitarias. Dir.: J. Wojss.

DAVOS-PLATZ.—Grand Hotel y Belvedere.—Principal hotel de sociedad. Inmej. sit. 200 camas. 150 balcones soleados. Tennis. Unico hotel con pista de hielo. Recreos dentro del hotel. Abierto todo el año. Acepta cupones Cook.

ENGELBERG, cerca de Lucerna.—Park Hotel, Sonnenberg.—Temp. de verano: Jun.-Oct. Temp. invierno: Dic.-Mar. Inmej. sitio. Hotel de 1.ª, bajo todos aspectos. Golf. Tennis. Orquesta. Deportes. Director-prop.: H. Haefelin.

GINEBRA.—Hotel International Terminus.—70 camas. Sit. tranquila. Jardín. Agua corr. fría y cal. en cada habit. Habit. con baño. Acepta cupones Cook. Prop.: Mrs. E. Amherd.

LAUSANNE PALACE (HOTEL DE LUJO)
El principal Hotel de primera. Centro de la ciudad. Parque y campos de tennis propios. Hermosas vistas al Lago y la Montaña. Oficina Cook en el mismo Hotel.

GINEBRA.—La Residence.—Renomb. pcns. en el mejor distrito. Agua cal. y fría en cada habit. Depart. con baño y W.L. Jardín. Tennis. Pensión desde 12 frs. Prec. espec. para larga estancia. Pittard Hnos.

GINEBRA.—Hotel de Russie.—Hotel de primera clase. Confort moderno. Magníficas vistas al Lago y montañas. Acepta cupones Cook. Propietario, V. Ernens.

GLETSCH.—Rhone Glacier Hotel. Gletsch-Furka. Hotel Belvedere.—A 2.300 m. Sobre Furka y Grimsel. Buenas carre. para auto. Espl. panor. alp. Abiertos Junio-Sept. Todo confort. Exc. coc. Perf. hosp. Prop.: La Familia Seiler de Zermatt.

GRINDELWALD.—Ventisqs. Grutas. Desfilads. Bosques.—Bear Grand Hotel.—200 habits. 50 baños. Garage. Parque. Orquesta. Campos tennis. Deportes invierno.

GRINDELWALD.—Centro est. e inv.—Regina Hotel Alpenruhe.—De primera. Gran salón de baile. Orquesta. "Tennis". Garage. Campos partidos, patines y "curling".

GSTAAD.—Alt. 1.100 mts. F. C. Montreux-Oberland. Grand Hotel Alpina. 1.ª clase. Muy buena situación. Grandioso panorama. Parque. Tennis. Confort casero. Dirigirse al Dir.: E. Burri. Centro deportes inv. Situac. soleada.

INTERLAKEN Beau Rivage Grand Hotel.
El favorito.
Telegramas: Grandotel.

INTERLAKEN.—Hoteles du Lac y Carlton.—Fam., con todos los perfec. mod. Agua corriente cal. y fría en todas habit. Baños part. Sit. tranq., próximo a Estación. Ost. Abierto todo el año. Acepta Cupones Cook. W. Hoffmann.

INTERLAKEN.—Regina Palace Jungfraublick
Refinado hotel de primera. Encant. sit. Todas habit. con agua corriente o baño particular. Orquesta. "Tennis". Acepta cupones Cook. Dir.: E. Guggisberg.

INTERLAKEN (650 ms. sob. nivel del mar).—Grands Hotels Victoria et Jungfrau.—630 camas. Inmej. sit. en el Howebeg. Hoteles fam. de primera. Umbrosos jardines y campos de recreo. Amplio gar. Acepta cup. Cook. Dir.: A. Muller.

JUNGFRAUJOCH.—3.457 metros sobre el mar.
La estación más alta de Europa.
A tres horas de Interlaken.

Berghaus Jungfraujoch.
El Hotel más moderno y confortable en los Glaciares.

K. L. SCHEIDEGG.—A 6.790 pies.—Seiler's Kurhaus Bellevue (Misma dir. desde 1854).—Cien habit. 125 camas. Los visit. del Jungfrau deben hacer noche en Scheidegg y continuar viaje en el tren de la mañana. Dir.: Siler Hnos.

LAUSANA.—Punto de excursiones. Centro educativo y de salud. Golf. Dirigirse al "Town Secretary".

LAUSANA.—Hotel Cecil.—Incombustible. 100 camas. Cerca estación y céntrico. Terraza jardín sobre el lago y panorama de los Alpes. Todo de primera. Especialmente notado esmerada cocina. Cuartos y hab. con baño. Fam. A. Haberli.

LAUSANA-OUCHY.—Beau Rivage Palace Hotel.
El primero en confort y calidad. Reformado en 1923. Nuevo restaurant al aire libre. Teléf. inter. en todas habit. Golf. Dir.: O. Egli.

LAUSANA-OUCHY.—Savoy Hotel.

El primer hotel en confort y calidad. Mejor sitio de todos. Baños de lago. "Tennis". Concier-tos. "Golf". Arreglos espec. para invierno.

LAUSANA.—The Victoria.—Hotel de 1.ª clase. frente a la Est. Gran jardín. Sin ruidos de trenes. Agua corr. fría y cal. o baño part. en todas las habit. Hermosa vista al Lago y los Alpes. Prec. mód. Prop.: J. G. Metrailler.

LUCERNA.—Carlton Hotel Tivoli.—De primera. Gran parque sobre el Lago.—200 camas. Cada habit., con agua corr. cal. y fría o baño. Restaurant aire libre. Orquesta. Tennis. Golf, 18 aguj. Prop., Neukomm y Gehrig.

LUCERNA.—Grand Europe Hotel.—The popular first class family Hotel. Finest position, right on the Lake. Incomparable views. Garden. Lawn tennis opposite. Close to Golf Links. Cook's hotel vouchers accepted. Rich. Matzig.

LUCERNA.—Grand Hotel National.
Confort y situación sin igual.
Campo golf 18 aguj. Abierto todo el año.

LUCERNA.—Hotel des Alpes.—El mejor situado sobre el lago y el río. Todo confort moderno. Aguas corr., cal. y fría en todas las habitaciones. Abierto todo el año. Cupones Cook. Prop. E. Troxler.

LUCERNA.—Hotel Cecil.—En el National Quai. Próx. Kursaal. Cerca Igl. Ingl. Magnif. vistas lago y mont. 120 camas. Rest. francés. Grill-room. Orquesta. Dancing. Acepta cupones Cook. Riedweg-Disler, antes Hotel Victoria.

LUCERNA.—Hotel du Lac.—Primer orden. Cerca est. y vap. Gran jardín. Cuartos baño reservados y agua corr. Restaurant "Flora". Bar. Abierto todo año. Golf. tennis. Tel. "Lachotel". Cup. Cook. Dir. Ger. H. Burkard-Spillmann.

LUCERNA.—Palace Hotel.—Todo de primera. Hotel para personas distinguidas.—Lugano. Palace Hotel.—El principal en calidad y confort. Aceptan cupones Cook.

LUGANO.—Grand Europe Hotel.—Primera clase sobre el lago. Ultimo confort. Jardines, Garage.

CONTINENTAL HOTEL.—Construido cerca de la estación. Casa moderna, familia inglesa. Acéptanse bonos de Cook.

LUGANO.—The Lloyd Hotel & National au Lac.—El mejor bajo todos aspectos. Acepta cupones Cook.

BEAU SITE RICHEMONT

Hotel familiar de primera. Excelente situación. Espléndido panorama del Lago y Montañas. Tennis. Campos de golf.

LAUSANA

NUEVO DIRECTOR: JUSTIN BAUMGARTNER

LAUSANA.—The Balmoral Hotel.—Nuevo Familiar de 1.ª Vista magn. Céntrico y tranq. Próx. a la est. y el muelle. Agua corr. fría y cal. en todo el Hotel. Suites y habit., senc. con baño Precios mód. Direct.: W. Erasime.

MEIRINGEN.—(Oberland Bernés).—Partida de autocars para Grimselpass, Ventisquero del Ródano y Andermatt.—Grand Hotel du Sauvage (Wildenmann).—H. de 1.ª Exc. sit. Iglesia ing. Prec. desde 12,50 frs. Cas. Rest. Dir.: W. Gunter.

Dónde alojarse en Suiza.

(Continuación.)

MONTREUX. Grand Hotel EDEN.—220 camas. Magníf. hotel fam. de 1.^a Todo confort mod. Herm. sit. sobre el Lago, junto al Kursaal. Vistas sin rival. "Suites" y hab. con baño. Cupones Cook. Prop.: E. Eberhard.

MONTREUX-TERRITET.—Golf Hotel.—De primera. Umbresa sit. sobre lago. Jardín propio. Complet. renovado. Muchas hab. con baño. Agua corriente. Pensión desde 14,50 francos. A. Steiner.

MONTREUX-TERRITET.—Hotel Mont Fleuri. Antiguo hotel fam. en la colina. Encantadora situación. Abierto todo el año. Prec. mód. Granja modelo. Ferrocarril funicular.

MONTREUX.—Montreux Palace Hotel.—300 habitaciones. 150 baños. El mayor confort. Caza. Patines. Bolos. Tennis. Grandes jardines. Garage. Deportes invierno al lado de Montreux. Acepta cupones Cook.

MONTREUX.—Hotel National.—Complet. renovado. Sit. esplénd. en altura. Agua corr. caliente y fría en cada hab. Numerosos baños particulares. Favor. por lo mejor soc. inglesa y americana. Oficina Cook en el mismo Hotel.

PONTRESINA.—Roseg Grand Hotel.—1.^a clase. 200 habit. Abierto: Junio-Sept. y Dic.-Marzo. Pídale folleto ilustrado. Dir.: Hs. Gisiger.

PROMONTGNO.—Val Bregaglia.—2.500 pies. Hotel Bregaglia (Ruta pos.: St. Moritz-Maloja-Chiavenna). Tem. mar-nov. Est. tránt. a Italia y Engadina. P. umb. Inter. ex. alp. Pensión 12 f. Precios espec. largas estancias. Garage.

RAGAZ.—Grand Hotel Quellenhof.—De primera. Comunicación directa con los baños termales y de natación. Herm. jard. Golf. Tennis. El mejor punto de parada al ir y venir de la Engadine. Garage. Temporada: Mayo-Octubre.

ST. MORITZ DORF.—"The Grand Hotel".—450 camas. Todo confort moderno. Inmej. situación. Garage (A. A., R. A. C.). Director: M. L. Martin.

ST. MORITZ-DORF.—Hotel La Margna.—Cerca de la est. Recién const. y equip. con los últimos adel. Habit. con agua corr. Hotel tranquilo y fam. Cocina excel. Las mej. vistas al lago y Alpes. Acepta cupones Cook. Dir.: A. Marugg.

THUN (Oberland Bernés).—Palace Hotel Thunerhof.—Pensión desde 15 francos.—Hoteles Bellevue y du Parc.—Pensión desde 12 francos. Los principales hoteles. Con todo confort moderno. Golf, tennis, orquesta.

VILLARS S/ BEX.—4.500 pies. Línea Simplón. Gran centro deportes invierno. Bobsleigh, Skating, Curling, Hockey, Ski-ing. Palace Hotel (lujo) Grand H. Muveran. Hotel Bellevue. Médico residente. Director Gen.: L. I. Zucher.

WENGEN (Oberland Bernés).—The Falken Hotel. Recom. para largas estancias. Temp. ver. e invierno. Orquesta. Precios mód. Acepta cupones Cook. Prop.: A. von Allmen.

WENGEN.—Palace Hotel & National.—El principal hotel en la región del Jungfrau. Esplénd. situac. en parque y jardines propios. Campos tennis y entrenador. Prop.: F. Borter.

WENGEN (a 1.370 m.).—Regina Hotel.—Centro deport. veraniego e invernal. 160 camas. Tennis, Pistas de hielo. Orquesta. Dir. propietario: J. Hugli. Acepta cupones Cook.

ZERMATT (a 1.620 m.).—Hoteles Seiler (Abierto Mayo-Oct.), Mont Cervin, Monte Rosa, Victoria, Beau Site, Riffelalp (2.225 m.), Lac Noir (2.530 m.).—Los mej. y más modernos. Acepta cupones Cook.

ZURICH.—DOLDER GRAND HOTEL.—220 camas. Hotel familiar de más alta clase. A 8 minutos estación. Campo Golf. 6 campos tennis. Maravillosos parques y bosques. Director: G. Henry Krachenbuehl.

ZURICH.—El Baur au Lac.—El mejor de Zurich. Completamente renovado en 1923. Grill-Room. Bar. Restaurant aire libre. Orquesta particular. Garage. Propietario-Director, H. Kracht.

ZURICH.—Hotel Habis Royal.—Frente a la estación pral. Muy cómodo y tranquilo. Habitaciones con agua corriente y baño particular. Precios muy razonables. Terraza de verano. Acepta cupones Cook. H. Goeldner-Morlock.

Dónde alojarse en Alemania.

BADEN-BADEN.—Holland Hotel.—Todo confort moderno. Gran parq. propio (antes del Duque de Hamilton). Restaurant. Teleg.: Holland.—Prop.: A. Roessler.

BERLIN.—Hotel Bristol.—Unter den Linden, 5-6. Situación única. La última palabra en lujo y confort. Cocina de fama mundial.

BERLIN.—Central Hotel.—Inmej. sit. frente a la estación F. C., Friedrichstrasse. Todo confort mod. 500 habit., 100 baños, restaurant primera clase.

BONN-ON-RHIN.—Hotel Goldner Stern.—De primera. Habit. con baño part. Agua corriente cal. y fría en todas las habit. Ascensor. Teleg.: "Sternhotel, Bonn".

COLONIA-RHIN.—Hotel Disch.—Casa de 1.^a cerca de la estación, embarcadero y Catedral. 150 habitacs. con todo confort moderno. Acepta cupones Cook. Dir.: H. Dorgeloh.

COLONIA.—Dom Hotel.—Edificio monumental en Domplatz. Instalación completamente nueva. Oficina Cook en el Hotel. Acepta cupones Cook.

DRESDEN.—Hotel Bellevue. El mejor hotel, de reput. mundial, sit. única. Todos los perfeccionamientos modernos. Director: R. Ronnefeld. Agua con. cal. y pía. y teléf. en cada habit.

DRESDEN.—Nuevo Unión Hotel, cerca estación Central y Consulado americano. Últimos adel. agua corr., etc. Muy visitado por americanos. Muy recomen. Precios razonables.

DUSSELDORF.—Park Hotel. El mejor establecimiento.

FRANKFURT-ON-MAIN.—Imperial Hotel.—Hotel familiar de primera. Situac. ideal en el Parque Municipal, frente a la Opera. Todo confort moderno.

FRANKFURT-ON-MAIN.—Hotel Prinz Heinrich. A la derecha de la Estación principal. Habitaciones tranq. sobre un jardín, con el último confort. Acepta cupones Cook.

FRIBURGO-BADEN.—Hotel Zahringenhof.—Lujoso hotel, famoso de antiguo, con todas las comodidades modernas. Frente a la estación, rodeado de jardines.

HAMBURGO.—Streit's Hotel. Jungfernstieg.—Absolutamente de primera. Magnífica situación en ambos Lagos Alster. Nuevo propietario: Ludwig Vogt.

LEIPZIG.—Hotel Deutsches Haus.—En Königsplatz. Todo confort mod. Prec. razonables. Teleg.: Deutscheshaus, Leipzig.—Teléf.: 72.856. Prop.: Commerzienrat Schmid.

LEIPZIG.—Hotel Haufler.—Magnífica situación en el Paseo. Hotel familiar de primera, con todo confort. Agua cal. y fría y teléf. en cada habitación.

MUNICH.—Hotel Rheinischer Hof.—Hotel 1.^a categoría, frente a la Estación F. C. Central. Todos adelantos modernos. Cocina excel. Precios módicos.—L. Gumbrecht y O. Schröder.

BAD NAUHEIM.—Abierto de abril a octubre. Hotel Metropole-Monopole.—Inmej. situación. Lo más moderno. Acepta cupones Cook.

WIESBADEN.—Hotel Englischer Hof.—Antiguo hotel familiar y establec. de baños. Inmej. situac. frente a Kochbrunnenspring. Provisto de todos los adelantos mods. Teleg.: "Hessotel". Dir.: Paul Edlich.

BAD WILDUNGEN.—El mejor balneario para hígado y riñones.—Hotel Kaiserhof.—Casa de 1.^a Inmej. situac. Todos adelantos modernos. Prop.: Ch. Schumacher.

Dónde alojarse en los Estados Unidos y Canadá.

BALTIMORE.—Belvedere.—Uno de los hoteles representativos de América. Punto de reunión en Baltimore de los viajeros distinguidos de todo el mundo. Dir.: William J. Quinn.

FILADELFIA.—The Bellevue-Stratford, calles Broad y Walnut.—El Waldorf-Astoria de Filadelfia. Dir. Boomer-Du Pont. Hoteles afil: el Waldorf-Astoria, de N. Y.; Willard, de Washington D. C., y Windsor, de Montreal. Habitaciones desde \$ 4.00

FILADELFIA.—Hotel Stenton.—Herm. edificio cemento arm. frente a Broad Street, esquina Spruce Street. Cerca estacs., teatros y tiendas. Servicio lujo. Dir.: Arthur F. Heeb.

HALIFAX, Nueva Escocia, Canadá.—Halifax Hotel.—Plan americ. Habit. con baño part. Situación céntrica. Cocina excel. Golf, tennis, remo. Reservaciones por teleg.

LAKE MAHOPAC, N. Y.—Dean House (and Cottages).—Abierto todo el año. Del. sit. en la ribera del Lago. Campos de golf. Deportes de verano e inv. Garage. 52 millas de Nueva York.

MONTREAL.—The Queen's.—Donde se rinde culto a la hospitalidad. Célebre por su fam. coc. francesa, atmós. fam. y buen serv. Frente est. Bonaventure f. c. C. N., misma manz. estación Windsor f. c. C. P. Dir.: Adelard Raymond.

MONTREAL.—Ritz-Carlton Hotel.—Los clientes del Ritz-Carlton disfrutan confort sin rival y delic. atmós. de lujo y jovialidad caract. de todos los hoteles Ritz-Carlton de todo el mundo. Cables: Rizcarlton.

MONTREAL. The Windsor Hotel.—En Dominion Square. El primer Hotel de Canadá. Dirección Boomer-Du Pont; afil. al Waldorf-Astoria, de N. Y.; al Bellevue-Stratford, de Filadelfia, y al Willard, de Washington, D. C. Habitaciones desde \$ 3.00.

NUEVA YORK CITY.—Hotel Astor.—Times Square, calles 44 y 45. en Broadway. En el centro de N. Y. com. y soc. Comercios y teatros a la misma puerta. Habit. desde \$ 3.00 Propietario: F. A. Muschenheim.

NUEVA YORK.—Hotel Mc Alpin.—Arthur L. Lee, Director-Gerente. Próx. a teatros, tiendas, clubs, comercios, transportes. Telegrafía o escriba sus requerimientos. Habitaciones desde \$ 3.50.

NUEVA YORK.—The Waldorf-Astoria. Quinta Avenida, c. 34.—De fama mundial y la más dist. client. Dir. Boomer-Dupont. Afil. al Bellevue-Stratford de Filadelfia, al Willard de Washington, D. C. al Windsor de Montreal. Habits. d. \$ 5.00.

NUEVA YORK.—Hotel Woodward.—Próximo a los principales comercios y teatros. Precios módicos dentro de su alta categoría.

SAN FRANCISCO.—Clift Hotel.—Muy buen hotel de prec. razonables. Fije usted en él su residencia mientras esté en San Francisco. Pida las habit. por telegrama a nuestro cargo.

SAN FRANCISCO.—The Fairmont Hotel.—En Bob Hill. Dominando la ciudad y el puerto. A seis min. de las princ. tiendas, teatros y bancos. Recom. por buen serv., coc. y atenc. Los europeos rec. el Fairmont. Dir.: LeRoy Linnard.

SAN FRANCISCO.—Hotel St. Francis.—Frente a Union Square. En el centro de los comercios, teatros y circ. financ. Mil habit. Atmós. casera. Serv. sin rival. Prec. mód. Pid. hab. por tel. n/c. Teleg. Signoaf. Dir.: Thos. J. Coleman.

SAN FRANCISCO.—Hotel Stewart.—Confort casero, serv. excel., coc. sup., prec. módicos. Próximo a tiendas, teatros y cafés. Auto a los principales trenes y barcos. Prop. Chas. A. y Margaret Stewart.

SEATTLE, Wash.—New Olympic Hotel.—Inaugurado el 6 dic. 1924.—600 habit., todas con baño. United Hotels system. Director: W. P. Taylor.

TORONTO.—The Queen's Hotel.—Característico hotel canadiense. Confort y refin. a precios módicos. Sólida reputac. y clientela distinguida. Delic. situación. Planes europeos y americanos. Pres.: Henry Winnett.

TORONTO.—Walker House.—"La Casa de Abundancia". El fam. h. de Toronto. Sras. y niños siempre bien., junto a la est. de la Unión, en el cent. de los neg. Prec. mod. Serv. a la americana y a la europea. Pres. Dir.: Geo. Wright.

TORONTO.—Westminster Hotel.—Moderno edificio a prueba de fuego. Único de su clase en Canadá; sit. barrio tranquilo; magníficos alrededores; próx. distritos financieros y comercios.

FOR full particulars with regard to advertising in this Section, apply Advertising Department, Thos. Cook & Son, Ltd., Ludgate Circus, London.

ANCON.—Istmo de Panamá.—Tivoli Hotel.—De 1.ª Mirando al Pacífico. A alg. min. de la est. y muelles. Rec. para golf, tennis y carreras. Dir. postal: Ancon, Zona del Canal. Director: Andrew Johnston.

CANADÁ

ST. ANDREWS, N. B.—The Algonquin.

MCADAM, N. B.—McAdam Hotel.

QUEBEC, QUE.—Chateau Frontenac.

MONTREAL, QUE.—Place Viger Hotel.

WINNIPEG, MAN.—The Royal Alexandra.

CALGARY, ALTA.—Hotel Palliser.

BANFF, ALTA.—Banff Springs Hotel.

LAKE LOUISE, ALTA.—Chateau Lake Louise.

EMERALD LAKE CHALET (Cerca de Field), B. C.

GLACIER, B. C.—Glacier House.

SICAMOUS, B. C.—Hotel Sicamous.

VANCOUVER, B. C.—Hotel Vancouver.

VICTORIA, B. C.—Empress Hotel.

A.—Todo el año.

Hoteles de la Canadian Pacific.

V. Golf, baños, remo, yatching.

A. Caza durante la estación.

A. De interés histórico. Golf, automovilismo.

A. Monumentos históricos. Golf, automóv.

A. Golf, automovilismo. Centro del Canadá Occidental.

A. Golf, automovilismo.

V. Excursiones en montaña, golf, baños, pesca, quitación.

V. Remo, excursionismo en montaña, "pony trails", pesca, ventisqueros.

V. Remo, pesca, "pony trails".

V. "Pony trails", saltos, exploración de ventisqueros, Great Nakimu Caves.

A. Deportes Náuticos: pesca de truchas (lago Sicamous).

A. Golf, automovilismo, pesca.

A. Golf, automovilismo, yatching, pesca de mar y de río.

V.—Sólo en verano.

WASHINGTON, D. C.—Congress Hall Hotel.—Enclav. entre el grupo de edif. más hermosos del mundo: el Capitolio, Biblioteca del Congreso, Senado, Congreso, etc. Pidase folleto ilustrado. Dir.: S. A. Manuel.

WASHINGTON, D. C.—The Willard.—Pennsylvania Avenue, c. 14 y F.—A una manz. del Capitolio. Dir.: Boomer-Dupont, afil. al Waldorf-Astoria de Nueva York, al Bellevue-Stratford de Filadelfia y al Windsor de Montreal. Hab. d. \$ 4.00

Zona del

Canal de Panamá

COLON BEACH.—Istmo de Panamá.—Washington Hotel. Magníf. edif. de cemento. Moderno todos aspectos. Mirando al Atlántico. Exc. piscina agua salada. Dirección postal: Cristóbal, Zona del Canal. Director: James E. Lewis.

FLORIDA EAST COAST



LA RIVIERA AMERICANA

EL país de los tesoros de belleza, de salud y oportunos negocios, con el más maravilloso clima de invierno de América. El extraordinario estado que asombra el mundo entero por su crecido y rápido desarrollo. Pintorescas bahías que rivalizan de magnificencia con Venecia, trozos encantadores de la rancia España y confortables ciudades modernas distribuidas en un lujoso marco tropical; con un clima de invierno tan agradable como en el mes de Junio en el Norte, la Florida se ha convertido en el campo de deportes de América. El golf, el tennis, el remo, la natación y la pesca se practican durante todo el año.

Cuando viajen por los Estados Unidos o Cuba, no dejen de visitar la Florida.

LOS HOTELES FAMOSOS EN TODO EL MUNDO

de la Compañía de Hoteles de la Costa Oriental de la Florida

A lo largo de la Costa Oriental de la Florida se encuentran algunos de los más lujosos hoteles de América, magníficos en todos sus detalles y patrocinados por todos los próceres de la buena sociedad y de la finanza de este país y de Europa.

EN ST. AUGUSTINE
Ponce de León.
Alcázar.

EN MIAMI
Royal Palm.

EN ORMOND BEACH
Hotel Ormond.

EN LONG KEY
Long Key Fishing Camp.

EN PALM BEACH
Royal Poinciana.
The Breakers.
(En construcción.)

EN CAYO HUESO
Casa Marina.

EN NASSAU
Royal Victoria.

Servicio directo de coches Pullman, desde todos los puertos importantes de América y desde La Habana, Cuba, vía Cayo Hueso.

FLORIDA EAST COAST RAILWAY
FLORIDA EAST COAST HOTEL COMPANY

(FLAGLER SYSTEM)

Oficina de Nueva York:
2, West 45th Street.

Oficina Central:
St. Augustine, Florida.

ITALIA

PRINCIPALES HOTELES

EN RELACIONES CON COOK

ROMA

La ciudad histórica.

EXCELSIOR HOTEL
ESTABLECIMIENTO DE PRIMER ORDEN,
CON TODO EL CONFORT «MODERNO»

GRAND HOTEL
PUNTO DE REUNIÓN DEL MUNDO ELEGANTE. - INMEJORABLE SITUACIÓN

NAPOLIS

EXCELSIOR HOTEL
SOBRE EL MAR. - FRENTE A LOS MUELLES DE DESEMBARQUE. - ESPLÉNDIDAS VISTAS DE LA BAHÍA Y DEL VESUBIO

VENECIA

La ciudad más pintoresca del mundo.

GRAND HOTEL
EL MÁS IMPORTANTE EN EL GRAN CANAL. - GRANDES TERRAZAS EN LA PARTE ANTERIOR

HOTEL ROYAL DANIELI
LA HOSTELERÍA DE REPUTACIÓN MUNDIAL. - UN SIGLO DE HISTORIA. - FUNDADA EN 1823.

HOTEL REGINA Y ROMA
ESTABLECIMIENTO DE PRIMERA CLASE EN EL GRAN CANAL

HOTEL VITTORIA
CERCA DE LA PLAZA DE SAN MARCOS. PRECIOS MODERADOS.

STRESA

Lago Maggiore.

GRAND HOTEL DE LAS ISLAS BORROMEAS
DELICIOSA SITUACIÓN FRENTE A LOS ALPES SUIZOS. - PARQUE Y JARDINES. - CAMPO DE «TENNIS». - DEPORTES Y EXCURSIONES

LIDO- VENECIA

Estación marítima veraniega.

EXCELSIOR PALACE
ESTABLECIMIENTO DE LUJO CON TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS. - FRENTE AL MAR. - PLAYA RESERVADA

Grand HOTEL DES BAINS
ESTRICTAMENTE DE PRIMERA CLASE. - 600 HABITACIONES. - FRENTE AL MAR. - CAMPO DE «TENNIS». - PARQUEUMBROSO

Temporada:
de abril a octubre.

HOTEL VILLA REGINA
SELECTO Y FAMILIAR. - HERMOSOS JARDINES. - MUY CERCA DEL MAR

GRAND HOTEL LIDO
ESTABLECIMIENTO FAMILIAR DE PRIMERA CLASE. - ESPLÉNDIDAS VISTAS. - ABIERTO TODO EL AÑO

RODAS

(Egeo).

Gran HOTEL DES ROSES
CONSTRUIDO EXPRESAMENTE PARA HOTEL. - TODOS LOS ADELANTOS MODERNOS. - BAÑOS DE MAR. - TENNIS. - GOLF. - APERTURA EN LA PRIMAVERA DE 1926

Compagnie Italienne des Grands Hotels.
ALFREDO CAMPIONE. - MANAGING DIRECTOR

ATLANTIC HOTEL NICE



EL MÁS MODERNO
200 HABITACIONES CON
BAÑO Y TELÉFONO

TELEGRAMAS:
ATLANTIC NICE

BAR AMERICANO ORQUESTA
ABIERTO TODO EL AÑO PRECIOS MODERADOS

Compañía Trasatlántica.

BARCELONA

(SERVICIO DE PASAJE Y CARGA)

LINEA A CUBA Y MEJICO

Servicio mensual desde Bilbao, Santander, Gijón, Coruña para Habana y Veracruz.

LINEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA Y PUERTOS DEL PACIFICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, Valencia, Málaga, Cádiz y Canarias para Puerto Rico, Cuba, Canal de Panamá, Guayaquil, Callao, Molendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

LINEA A FILIPINAS, PUERTOS DE CHINA Y JAPON

Salidas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.

LINEA A LA ARGENTINA

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, Málaga, Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA A NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

Servicio mensual, saliendo de Barcelona, Valencia, Málaga y Cádiz para Habana y Veracruz.

LINEA A FERNANDO POO

Servicio mensual, partiendo de Barcelona, Valencia, Alicante, Cádiz y Canarias para Fernando Póo.

Agentes en Barcelona, Madrid, Cádiz, Bilbao, Santander, Coruña, Málaga y San Sebastián.

ROMA

“HOTEL ROYAL”

Espaciosos salones :: Solcadas series de habitaciones privadas :: 250 habitaciones :: Cuartos con baño y toilette particulares :: Agua corriente y teléfono en las habitaciones :: Calefacción central y chimeneas

Magnífico Restaurant estilo morisco.

Reputada cocina :: Menus variados y también para viajeros en pensión.

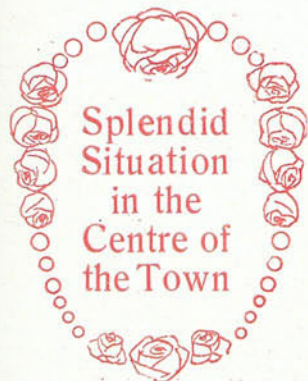
BAR AMERICANO :: BILLARES
SALAS DE FIESTAS, ETC.

Orquesta todas las noches :: Omnibus automóvil a todos los trenes :: Garage próximo al hotel.

Propietario: CAV. O. BONETTI

Hotel d'Angleterre SEVILLA

THE BEST IN EVERY
RESPECT



Patronized among other
Royalties by T. MM.
The King of Spain and
The King of Belgium.



Compañía Trasmediterránea

Vía Layetana, núm. 2.—BARCELONA

Apartado núm. 581.

Teleg. y Tel.: MEDITERRÁNEA

LÍNEAS REGULARES DE VAPORES ENTRE

Mediterráneo-Africa-Canarias.

Palma-Marsella-Palma-Cádiz-Canarias.

Sevilla-Cádiz-Canarias.

Barcelona-Alicante-Orán.

Barcelona-Valencia.

Barcelona-Castellón-Gandía

Cádiz-Larache

SERVICIO DIARIO ENTRE:

Málaga-Melilla. Algeciras-Ceuta

Algeciras-Tánger-Cádiz.

Servicio de comunicaciones entre la Península y Baleares.

LA MALA REAL INGLESA



SALIDAS REGU-
LARES PARA

SUR-AMERICA

SOUTHAMPTON y CHERBURGO a NUEVA YORK

Cruceros de placer a Noruega, Mediterráneo,

:= Bermuda, Madera e Islas Canarias :=

Para toda clase de detalles dirigirse a

MADRID.—Mac Andrews & Co. Ltd. Marqués de Cubas, 21.

VIGO.—E. Durán, Apartado 75, Av. Cánovas del Castillo.

CORUÑA.—Real, 81,

o a cualquier oficina de Thos. Cook & Son.

Oficinas de THOS. COOK & SON en todo el mundo

OFICINAS EN LA PENÍNSULA

MADRID: PALACE HOTEL
BARCELONA: FONTANELLA, 19
Dir. tel.: COOK

CENTRAL PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:
MADRID: AVENIDA DEL CONDE DE PEÑALVER, 15
Dirección telefónica: COOK

LISBOA: RUA AUREA, 52/54
GIBRALTAR: 56, MAIN STREET
Dir. Tel.: COOK

CASA CENTRAL: Londres. Ludgate Circus, E. C. 4.

SUCURSALES EN LONDRES

99, Gracechurch Street, E. C. 3.
81, Cheapside, E. C. 2.
13, Kingsway W, C. 2.
100, Leadenhall Street, E. C. 3.
38 & 39, Piccadilly, W. 1.
21, High Street, Kensington, W. 8.
125, Pall Mall, S. W. 1 (esquina a Cockspur Street).

Victoria Station (Grosvenor Hotel), S. W. 1.
Victoria Station (Main Booking Hall, L. B. & S. C. Ry.), S. W. 1.
86, Oxford Street, W. 1.
117, Oxford Street, W. 1 (Selfridge's).
Queen's Road, W. 2 (Whiteley's).
Forecourt, Charing Cross Terminus, W. C. 2.
378, Strand, W. C. 2.

122, High Holborn (cerca del British Museum), W. C. 1.
A. W. Gamage Ltd. Holborn, E. C. 1.
Frente a St. Pancras Station, Euston Road, N. W. 1.
29, New Road, S. C. 18.
Langley Street, Long Acre, W. C. 2.
70/77, Cowcross Street, E. C. 1.

HOTELES: Langham, Victoria, Russell, Savoy, Grosvenor, Imperial.

OFICINAS EN EUROPA

Amberes.—80, Meir.
Amsterdam.—80, Vijgendam.
Amsterdam.—Amstel Hotel.
Atenas.—Place de la Constitution.
Barrow-in-Furnes.—61, Duke Street.
Belfast.—27, Royal Avenue.
Bergen.—68, Kong Oskars Gade.
Berlín.—Weltreisebureau Unión, G. m. b. H. 22, Unter den Linden.
Birmingham.—Stephenson Place.
Birmingham.—Corporation Street.
Blackburn.—5, Railway Road.
Bolton.—68, Deansgate.
Bradford.—21, Market Street.
Brighton.—81, King's Road.
Bristol.—23, Baldwin Street.
Bruselas.—11, Rue de l'Évêque, Boulevard Anspach.
Burnley.—92, St. James Street.
Cannes.—3, Rue Maréchal Foch.
Cardiff.—28, High Street.
Colonias.—1, Domhof.
Copenhague.—26, Kongens Nytorv.
Cheltenham.—365, High Street.
Dublín.—118, Grafton Street (frente a Trinity College).
Edimburgo.—54, Princess Street.
Florencia.—10, Via Tornabuoni.
Glasgow.—83, Buchanan Street.

Gloucester.—6, Southgate Street.
Génova.—Via Arsenale di Terra (Piazza Acquavende).
Ginebra.—90, Rue du Rhone.
Hamburgo.—Weltreisebureau Union.
Hannover.—7, Alsterdamm.
Haya (s. Gravenhage).—58, A. Lange Voorhout.
Han'ey.—11, Upper Market Square.
Hull.—5, Carr Lane.
Interlaken.—Hoheweg.
Lausana.—10, Grand Chêne (esquina a Lausanne Palace).
Leeds.—55, Bear Lane.
Leicester.—Gallowtree Gate.
Liverpool.—49, Lord Street.
Lucerna.—Shwanenplatz.
Lugano.—8, Quai-Vicenzo Vela.
Malta.—308, Strada Reale, Valetta.
Manchester.—77, Market Street.
Manchester.—14, Oxford Street.
Manchester.—Midland Hotel.
Manchester.—Victoria Bridge.
Marsella.—11 B, Rue Noailles.
Mentone.—22, Avenue Félix Faure.
Milán.—7, Via A. Manzoni.
Montecarlo.—Crédit Lyonnais, Avenue des Beaux Arts.
Montreux.—Arcades du National, Bon Port.
Munich.—Amtliches Bayerisches Reisebureau. 16, Promenadeplatz.

Nápoles.—Galleria Vittoria, Via Chiatamone, núm. 4.
Newcastle-on-Tyne.—2, Northumberland Street.
Niza.—13, Promenade des Anglais.
Nottingham.—16, Clumber Street.
Oldham.—110, Yorkshire Street.
Oslo (Cristiania).—20, Carl Johans Gade (Egetorvet).
Ostende.—47 et 49, Rue de Flandre.
París.—18, rue de la Paix.
París.—101, Avenue des Champs Elysées.
París.—250, Rue de Rivoli.
Plymouth.—17, George Street y Milbay Pier.
Rochdale.—55, Drake Street.
Roma.—Piazza Esedra, 54.
Roma.—Piazza di Spagna, 1 B.
San Remo.—Via Vittorio Emanuele.
Sheffield.—31, Fargate.
Southampton.—32, Oxford Street.
Stoke-on-Trent.—20, Glebe Street.
Stresa.—28, Viale Umberto I.
Sunderland.—56, Fawcett Street.
Tolón.—4, Place de la Liberté.
Venecia.—Piazza dei Leoncini, Piazza San Marco.
Viena.—2, Stefansplatz.
Wolverhampton.—22, Lichfield Street.
York.—38, Coney Street.
Zurich.—33, Bahnhofstrasse.

OFICINAS EN AFRICA

Alejandro.—2, Rue Faud Premier.
Argel.—61, Rue d'Isly (frente a la Oficina de Correos).
Argel.—280, Rue Michelet, Mustapha Supérieur.
Assuan.—Grand Assuan Hotel.
Cairo.—Cerca de Sheppard's Hotel.

Cape Town.—30, Strand Street.
Durban.—Smith Street.
Elisabethville (Congo belga).—Rue Royale.
Haifa.—Allenby Street.
Johannesburg.—Sacke's Buildings Joubert Street.
Khartoum.

Luxor.—Cerca del Winter Palace Hotel.
Port-Said.—15, Rue Sultan Hussein.
Suez.
Túnez.—Palais Arabe, Rue de Serbie.

OFICINAS EN ASIA

Bagdad.—365, New Street.
Beyrout.—Cerca del Hotel d'Orient.
Bombay.—Cook's Building, Hornby Road.
Calcuta.—9, Old Court House Street.
Colombo.—Grand Oriental Hotel Buildings, York Street.

Delhi.—4, Kashmir Gate.
Hong-Kong.—Desvoeux Road.
Jerusalén.—David Street.
Kobe.—Oriental Hotel.
Madrás.—Mount Road corner of Club Road.

Pekín.—Grand Hotel de Pekín.
Rangoon.—Phayre Street.
Shanghai.—15, The Bund.
Singapur.—Battery Road.
Tientsin.—9, Victoria Road.

OFICINAS EN AMERICA

Boston.—167, Tremont Street.
Chicago.—203, South Dearborn Street.
Filadelfia.—130, South Fifteenth Street.
Los Angeles.—515, South Spring Street.

Montreal.—526, St. Catherine Street, West.
Nueva York.—245, Broadway.
San Francisco.—128, Sutter Street.

San Luis (Mo.).—City Club Building, 1020 Locust Street.
Toronto.—Bank of Hamilton Buildings, 65, Yonge Street.
Vancouver.—723, Georgia Street, West.

OFICINAS EN OCEANIA

Auckland.—New Zealand Insurance Co.'s Buildings, Queen Street.
Melbourne.—269, Collins Street.

Sydney.—Challis House, Martin Place.
Wellington.—Government Life Building (cerca de la Oficina de Correos).

Adelaide, Brisbane, Christchurch, Dunedin, Hobart, Wanganui.

* Las marcadas con asterisco no son más que Corresponsales y su personal no pertenece a THOS. COOK & SON.—** Abiertas sólo durante el verano.—*** Abiertas sólo durante el invierno.—**** Abierta sólo los días en que sale vapor para Australia o Rega de Nápoles.

Las oficinas de THOS. COOK & SON están cerradas los domingos y los días festivos según las leyes y costumbres de cada país.

Sucesores de Rivadeneira (S. A.).